



T 758

Receptor de sonido envolvente AV



ESPAÑOL



Manual del Usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

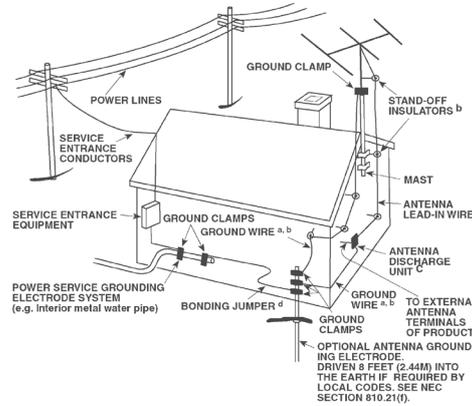
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO POSTERIOR.

CUMPLA CON TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADOS EN EL EQUIPO DE AUDIO

- 1 Lea las Instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento han de leerse antes de utilizar el producto.
- 2 Guarde las Instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para consulta futura.
- 3 Cumpla los avisos** - Todos los avisos sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento deben cumplirse.
- 4 Siga las Instrucciones** - Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben seguirse.
- 5 Limpieza** - Desenchufe este producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos ni aerosoles. Limpiar sólo con un paño seco.
- 6 Accesorios** - No use accesorios no recomendados por el fabricante del producto porque pueden originar riesgos.
- 7 Agua y Humedad** - No use el producto cerca de agua como por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, pila de cocina o lavandería, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
- 8 Otros accesorios** - No coloque este producto sobre un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestables. El producto puede caerse, originando graves lesiones a un niño o adulto y daño grave al producto. Úselo únicamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe cumplir las instrucciones del fabricante y ha de usarse un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
- 9**  Una combinación de producto y carrito se debe mover con cuidado. Una parada rápida, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer que se vuelque la combinación de carrito y producto.
- 10 Ventilación** - Las ranuras y aberturas de la caja se proveen para ventilación, para asegurar el funcionamiento fiable del producto y para protegerlo contra el calentamiento excesivo, por eso no deben bloquearse o cubrirse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, felpudo u otras superficies similares. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como una biblioteca o estantería a no ser que se provea ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.
- 11 Fuentes de Energía Eléctrica** - Este producto ha de funcionar únicamente con el tipo de fuente de energía eléctrica indicado en la etiqueta de fabricación. Si usted no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su casa, consulte al concesionario del producto o a la compañía eléctrica local. El método primario para aislar el amplificador de la alimentación de la red consiste en desconectar el enchufe de la red. Asegúrese de que el enchufe de la red permanece accesible en todo momento. Desenchufe el cordón eléctrico de CA de la toma de CA si el equipo no va a usarse durante varios meses o más.
- 12 Tierra o Polarización** - Este producto puede estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado (un enchufe que tenga una patilla más ancha que la otra). Este enchufe sólo puede conectarse a la toma de una manera. Esta es una función de seguridad. Si no puede insertar el enchufe a fondo en la toma, intente invertir el enchufe. Si el enchufe todavía no puede enchufarse, contacte a su electricista para que cambie su toma anticuada. No impida la finalidad de seguridad del enchufe polarizado.
- 13 Protección del Cordón Eléctrico** - Los cordones de suministro eléctrico deben montarse en ruta de modo que no sea probable que se pisen o se perforen con artículos colocados encima o contra ellos, prestando atención particular a los cordones de los enchufes, receptáculos de comodidad y al punto en que salen del producto.
- 14 Puesta a tierra de antena exterior** - Si se conecta una antena exterior o sistema de cables al producto, asegúrese de que la antena o sistema de cables estén puestos a tierra de modo que provean protección contra cambios súbitos de voltaje y cargas de corriente estática acumulada. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, provee información respecto a la apropiada puesta a tierra del mástil de antena y la estructura de soporte, puesta a tierra del cable básico de un equipo de descarga de antena, tamaño de los conductores de puesta a tierra, posición del equipo de descarga de antena, conexión con los electrodos de puesta a tierra y a los requisitos del electrodo de puesta a tierra.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV

Este aviso se provee para que preste atención el instalador de un sistema CATV a la Sección 820-40 de NEC que provee directrices para la puesta a tierra apropiada y, en particular, especifica que la tierra de cable ha de conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable que prácticamente pueda ponerse.



- 15 Rayos** - Para protección adicional de este producto durante una tormenta con rayos, o cuando se deja desatendido y no se usa durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared y desconecte la antena o el sistema de cables. Esto impide que se dañe el producto debido a los rayos y a las sobre tensiones en la línea eléctrica.
- 16 Líneas eléctricas** - No debe ponerse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas en alto ni de otra luz eléctrica o circuitos eléctricos, en los que puede caer sobre los circuitos o líneas eléctricas tales. Cuando se instala un sistema de antena exterior, hay que tener sumo cuidado de no tocar tales líneas o circuitos eléctricos porque este contacto con ellos puede resultar fatal.
- 17 Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de pared, cordones de extensión o los receptáculos integrales de comodidad porque esto puede producir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
- 18 Entrada de objetos y líquidos** - Nunca empuje objetos de cualquier clase al interior de este producto a través de las aberturas porque pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas, lo cual podría producir un incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre el producto.

AVISO: EL APARATO NO DEBE QUEDAR EXPUESTO A GOTEOS O SALPICADOS Y NO DEBEN COLOCARSE SOBRE ÉL OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDO, COMO JARRONES. COMO CON CUALQUIER PRODUCTO ELECTRÓNICO, TENGA EL CUIDADO DE NO DERRAMAR LÍQUIDOS SOBRE CUALQUIER PARTE DEL SISTEMA. LOS LÍQUIDOS PUEDEN CAUSAR UNA AVERÍA Y/O PELIGRO DE INCENDIO.

- 19 Daño que requiere servicio** - Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
 - a)** Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan.
 - b)** Si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto.
 - c)** Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
 - d)** Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles a los que se refieren las instrucciones de funcionamiento porque un ajuste incorrecto de otros controles puede producir daño y con frecuencia requiere trabajo amplio de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto.
 - e)** Si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.
 - f)** Si el producto presenta un cambio claro en su rendimiento - esto indica que necesita servicio.
- 20 Repuestos** - Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden originar incendio, choque eléctrico u otros peligros.
- 21 Comprobación de seguridad** - Al completar cualquier servicio o reparación del producto, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en estado de funcionamiento apropiado.
- 22 Montaje en pared o techo** - El producto se debe montar en una pared o techo únicamente como recomienda el fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 23 Calor** - No debe instalar el equipo cerca de fuentes de calor como son la calefacción, registros de calor, cocinas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- 24 Casco de auriculares** - Una presión de sonido excesiva de los auriculares o del casco de auriculares puede causar pérdida auditiva.
- 25 Eliminación de pilas** - Cuando elimine pilas usadas, cumpla las reglamentaciones gubernamentales o las reglas públicas de instrucción ambiental aplicables en su país o región. Las baterías (conjunto de batería o baterías instaladas) no deberán exponerse a calor excesivo tal como calor solar, fuego u otro calor similar.

AVISO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

PARA EVITAR LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA E INSÉRTELA TOTALMENTE.



EL SÍMBOLO CON UN RELÁMPAGO EN PUNTA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" SIN AISLAMIENTO DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO, QUE PODRÍA SER DE UNA MAGNITUD BASTANTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.



EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA AL APARATO.



PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por NAD Electronics respecto al cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

OBSERVACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida útil, este producto no se podrá eliminar con los restos habituales de una vivienda, si no que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual del usuario y el embalaje, ya lo indican.



Los materiales se pueden reutilizar según tal y como están marcados. Con su reutilización, el reciclaje de las materias primas u otras formas de reciclaje de productos, está realizando una importante contribución a la protección de nuestro medioambiente. Su autoridad local le aconsejará sobre el punto de eliminación de residuos responsable.

INFORMACIÓN SOBRE LA RECOLECCIÓN Y DESECHO DE LAS PILAS USADAS (DIRECTIVA 2006/66/EC DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA) (SOLO PARA CLIENTES EUROPEOS)

Las pilas que tengan uno de estos símbolos deben ser colocadas en los desechos de "recolección especial" y no en la recolección municipal de desechos comunes.



Pb



Hg

Cd

Se recomienda que se establezcan las medidas necesarias para que las pilas usadas sean desechadas en recolectores diferentes a los recolectores municipales de desechos comunes.

Se ruega a los usuarios finales que no desechen las pilas en los recolectores municipales de desechos comunes. Para lograr el mayor reciclaje de pilas usadas,

deseche las pilas en recolectores especiales en los puntos de recolección disponibles en su municipio. Para mayor información sobre la recolección y reciclaje de pilas usadas, comuníquese con su municipalidad, el servicio de recolección de basura o el punto de venta donde obtuvo las pilas.

Al cumplir con los requisitos para desechar adecuadamente las pilas usadas, se evitan los efectos potencialmente nocivos a la salud y se reduce el impacto negativo que tienen las pilas usadas en el medio ambiente, todo lo cual contribuye a la protección, preservación y mejoramiento de la calidad del medio ambiente.

NOTA: CONÉCTELO SÓLO AL ENCHUFE DE CORRIENTE ALTERNA PRESCRITO; ES DECIR, 120V 60HZ Ó 230V 50HZ.

REGISTRE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA QUE PUEDE VERLO)

El modelo y el número de serie de su nuevo T 758 están situados en la parte trasera del módulo. Para que le sea práctico en el futuro, le sugerimos que anote estos números aquí:

N.º de Modelo:

N.º de serie:

INTRODUCCIÓN

TABLA DE CONTENIDOS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....2

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES.....	5
LA CAJA CONTIENE.....	5
CONFIGURACIÓN INICIAL.....	5
ESCOGER LA UBICACIÓN.....	5
CONFIGURACIONES DE FUENTE PREDETERMINADAS.....	5

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO.....	6
PANEL TRASERO.....	8
MANDO A DISTANCIA AVR 4.....	11
UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA AVR 4.....	11
LIBRERÍA.....	14
UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA ZR 7.....	14
CANAL INFRARROJO ALTERNATIVO.....	15

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ PRINCIPAL.....	16
INFORMACIÓN SOBRE LAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA.....	16
(PANTALLA OSD).....	16
MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL).....	16
LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA).....	16
AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA.....	17
DSP OPTIONS (OPCIONES DE DSP).....	17
TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO).....	18
ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA).....	18
UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN.....	19
SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN).....	19
CONTROL SETUP (CONFIGURACIÓN DE CONTROL).....	19
SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE).....	20
SOURCE SETUP (NORMAL VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN NORMAL)].....	20
SOURCE SETUP (TABLE VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN EN TABLA)].....	21
iPod SETUP (CONFIGURACIÓN DEL iPod).....	22
SPEAKER SETUP (INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES).....	22
CONFIGURACIÓN DE AUDYSSEY.....	22
SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES).....	23
SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES).....	24

SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES).....	25
AJUSTE DEL VOLUMEN.....	25
ZONE SETUP (CONFIGURACIÓN DE ZONA).....	25
AMPLIFIER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR).....	26
TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR).....	26
LISTENING MODE SETUP (CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA).....	26
DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY).....	28
DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS).....	28
MODOS DE DTS SURROUND.....	28
ENHANCED STEREO.....	29
DISPLAY SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA).....	29
A/V PRESETS (PREAJUSTES DE A/V).....	30
ESCUCHA DE RADIO AM/FM.....	33
SELECCIÓN DE UNA BANDA DEL SINTONIZADOR.....	33
ALMACENAMIENTO DE PRESINTONÍAS (AM/FM/DAB).....	33
SELECCIÓN DEL MODO DE SINTONIZADOR.....	33
INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS.....	34
INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS).....	34
ESCUCHA DE RADIO DAB.....	35
CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB.....	35
FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB.....	35
SERVICE LIST (LISTA DE SERVICIO).....	36
MODO DE SINTONIZADOR DAB.....	36
STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES).....	36
DRC (COMPRESIÓN DE GAMA DINÁMICA).....	36
MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL).....	36
PRUNE LIST (LISTA DE CORTE).....	36
RESET (REPOSICIÓN AL ESTADO DE FÁBRICA).....	37
AJUSTES DE INFORMACIÓN.....	37
ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod.....	38
CONECTAR BASE DOCK NAD IPD PARA iPod (NAD IPD).....	38
Y EL LECTOR iPod ALT T 758.....	38
FUNCIONES Y AJUSTES DE CONTROL.....	38
NAD IPD 2.....	39
VISUALIZACIÓN DE VIDEOS O FOTOS DE SU iPod.....	39

REFERENCIA

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	40
ESPECIFICACIONES.....	41

GRACIAS POR ELEGIR NAD

El Receptor de A/V T 758 es un producto de tecnología avanzada y muy potente en el que hemos invertido un gran esfuerzo para que fuera simple y fácil de utilizar. El T 758 pone a disposición una serie de opciones genuinamente útiles tanto para la escucha de sonido envolvente como estéreo, utilizando un potente tratamiento de señales digitales y una circuitería digital-audio inmejorablemente precisa. No obstante, también nos hemos asegurado de que el T 758 sea tan transparente musicalmente, fiel a cada detalle de vídeo y con la mayor precisión espacial que fuera posible, incorporando mucho de lo que hemos aprendido de en más de tres décadas de experiencia en el diseño de componentes de audio, vídeo y cine en casa. Al igual que en el resto de nuestros productos, la filosofía "Primero la Música" de NAD es la que nos ha guiado en el diseño del T 758, por lo que le podemos prometer con absoluta confianza que tendrá lo último en cine en casa surround y en música la calidad para un melómano, y que será por muchos años.

Le animamos a que dedique algunos minutos a leer todo este manual. Dedicando un poco de tiempo aquí al principio, tal vez le ahorre bastante tiempo más adelante, además de ser con mucho la mejor manera de asegurar que aproveche al máximo su inversión en el NAD T 758 y obtenga el mejor provecho de este potente.

Para información sobre la garantía, por favor contacte con el distribuidor local.

NAD NO SE RESPONSABILIZA POR CUALQUIER DISCREPANCIA TÉCNICA O EN LA INTERFAZ DE USUARIO EN ESTE MANUAL.

EL MANUAL DEL USUARIO DEL T 758 ESTÁ SUJETO A MODIFICACIONES SIN AVISO PREVIO. VISITE EL SITIO WEB DE NAD PARA ENCONTRAR LA VERSIÓN MÁS RECIENTE DEL MANUAL DEL USUARIO DEL T 758.

LA CAJA CONTIENE

En el embalaje con su T 758 encontrará

- Una antena de aro AM
- Un antena de cable plano de FM con balún
- Cable de alimentación eléctrica desmontable
- Micrófono Audyssey
- El mando a distancia AVR 4 con 2 (dos) pilas AA
- El mando a distancia ZR 7 con pila 3V CR2025
- T 758 - Guía de Inicio Rápido

CONSERVE EL EMBALAJE

Por favor, conserve la caja y todo el embalaje en que llegó su T 758. Si se mudara o necesitara transportar su T 758, sería la protección más segura en que hacerlo. Hemos visto demasiados equipos en perfectas condiciones dañados en tránsito por falta de un embalaje adecuado, así que por favor: ¡Conserve esta caja!

CONFIGURACIÓN INICIAL

Antes de realizar la primera conexión a su T 758, debe planificar, al menos inicialmente, la disposición de los componentes y de los muebles de su sala de escucha / entretenimiento en casa. Lamentablemente, queda aquí más allá de nuestro alcance cualquier discusión de los temas vitales de ubicación de los altavoces y de posiciones de escucha / visionado.

ESCOGER LA UBICACIÓN

Escoja una ubicación que esté bien ventilada (con algunos centímetros como mínimo a ambos lados y detrás) y en la que tenga una línea de visión clara, a unos 8 metros entre el panel frontal del T 758 y la principal posición de visión/escucha. El T 758 genera un poco de calor, pero nada que deba causar problemas a los componentes de alrededor. Es muy importante que disponga de suficiente ventilación.

CONFIGURACIONES DE FUENTE PREDETERMINADAS

La tabla siguiente enumera las configuraciones de fuente (SOURCE) predeterminadas. Favor tomar nota de que las configuraciones de entrada de audio se refieren a las entradas digitales y análogas. La entrada digital se sobrepone siempre a la entrada de audio analógica, aun en los casos en que las dos están presentes.

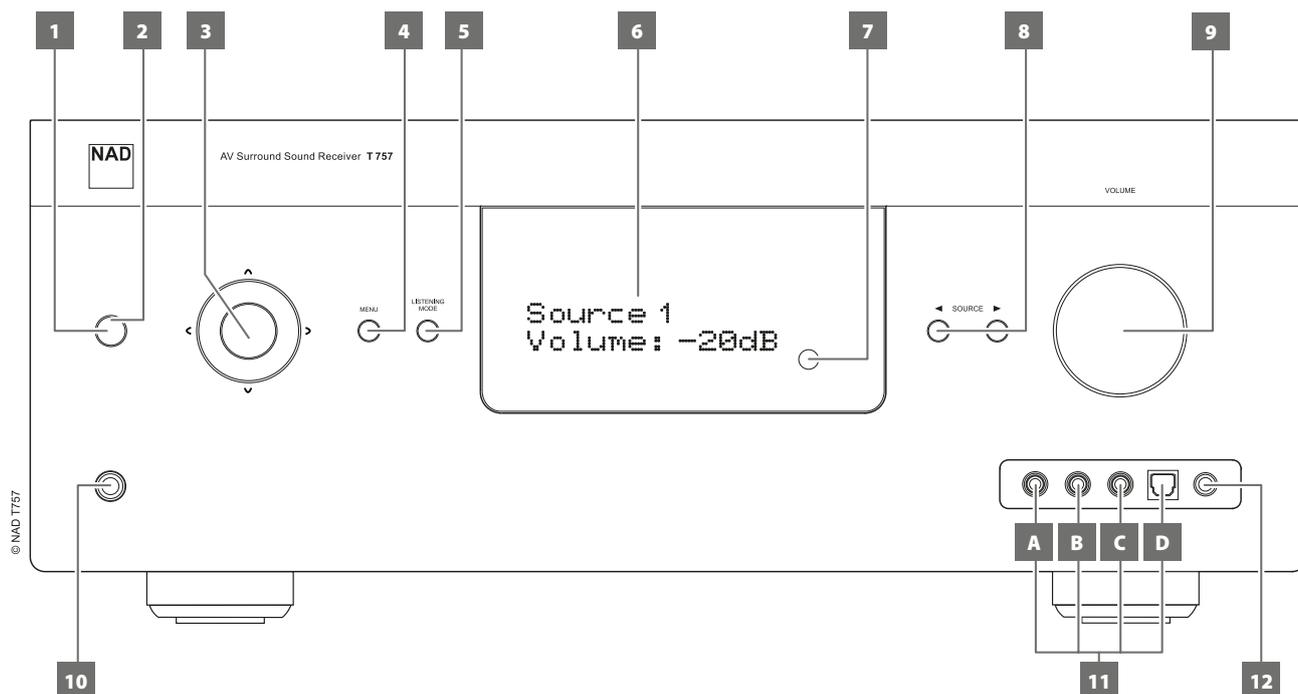
Fuente	Entrada de Audio	Entrada de Vídeo
Source 1	HDMI 1/Entrada de Audio 1	HDMI 1
Source 2	HDMI 2/Entrada de Audio 2	HDMI 2
Source 3	Entrada Coaxial 1	Entrada de Vídeo Componente 1
Source 4	Entrada Óptica 1	Entrada de Vídeo 1
iPod	Audio 3	Entrada de S-Vídeo
Source 7	Entrada de 7.1 canales	Entrada de Vídeo Componente 2
Front Input	Entrada Óptica Delantera/ Entrada de Audio Delantera	Entrada de S-Vídeo Delantera
Media Player	Entrada Audio del Lector de Medios	
Sintonizador		

Bajo "Video output" (Salida de video), seleccione el video de mayor calidad posible de su TV/Monitor y utilícelo para la conexión de salida de Monitor OUT (Salida de monitor) del T 758 a su TV/Monitor. En la mayoría de los casos la conexión ideal es HDMI pero si su TV/Monitor no cuenta con esta salida, entonces utilice la conexión de mejor calidad de acuerdo al siguiente orden: Video Componente, S-Vídeo y por último, Video compuesto.

Para modificar los valores predeterminados anteriores y para un mejor entendimiento de las configuraciones de fuentes y sus combinaciones, favor referirse al ítem "SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)" en el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 758 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO



1 BOTÓN DE ESPERA (STANDBY)

- Pulse el botón Standby del panel frontal para cambiar la unidad desde Espera al modo de funcionamiento. El indicador LED de espera pasará de ámbar a azul y se encenderá la pantalla fluorescente (VFD). Si se pulsa el botón STANDBY nuevamente la unidad vuelve a modo de espera.
- El T 758 puede también conectarse a partir del modo de reserva pulsando cualquier de los botones del panel delantero.

2 LED DE ESPERA (STANDBY)

- Este indicador se encenderá en ámbar cuando el T 758 está en modo de espera.
- Cuando el T 758 está encendido, este indicador se iluminará en azul.
- Si la Zona 2 sigue encendida y el botón de espera (Standby) se pulsa para poner el T 758 en modo de espera, la pantalla VFD se apagará pero el diodo LED de STANDBY permanecerá encendido en azul. Esto indica que la Zona 2 sigue activa. Para apagar completamente el T 758 junto con la Zona 2, mantenga pulsado el botón de espera (Standby) hasta que el diodo LED de STANDBY pase a ámbar.

3 Botones de NAVEGACIÓN y ENTER

Los botones de navegación [$\wedge/\vee/\langle/\rangle$] y ENTER (Intro) tienen aplicaciones específicas para cada modo. El botón circular central se llama botón de "ENTER" y normalmente se pulsa para completar una selección, un procedimiento, una secuencia u otras funciones correspondientes.

Modo AM/FM

Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune". Seleccione el modo "Tune".

- Con una breve pulsación de los botones [\langle/\rangle] escaneará manualmente la banda AM o FM.
- Pulse y suelte [\langle/\rangle] para buscar hacia arriba o abajo; el sintonizador del T 758 se detendrá en la próxima señal lo suficientemente fuerte que encuentre.
- Tenga en cuenta que esta función es "envolvente" y seguirá buscando hacia delante o hacia atrás desde uno de los extremos de la banda de AM o FM hasta el otro extremo.

Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune". Seleccione el modo "Preset".

- Pulse [\wedge/\vee] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre las presintonías. Se van saltando las presintonías "no utilizadas". Advertida que deben haberse almacenado las presintonías anteriormente.

Consulte también el punto ALMACENAMIENTO DE PRESINTONÍAS (AM/FM) en la sección ESCUCHA DE RADIO AM/FM de la página FUNCIONAMIENTO.

Modo DAB (Modelo solo para 230 V)

- Use los botones de navegación [\langle/\rangle] e Intro en combinación con el botón MENU para seleccionar las opciones de menú DAB correspondientes.

4 MENU

- Pulse para activar o desactivar el menú de visualización en pantalla (OSD).

5 LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)

- Pulse para seleccionar opciones en el LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA).
- Dependiendo del formato de la entrada actualmente seleccionada (digital o analógica, estéreo o multicanales), habrá disponible distintos modos de escucha.
- También vea el ítem bajo "LISTENING MODE" (MODO DE ESCUCHA) bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ PRINCIPAL" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

6 PANTALLA FLUORESCENTE EN VACÍO (VFD)

- Visualiza información sobre la configuración actual como son la fuente activa, nivel del volumen, modo de escucha, formato de audio, información pertinente sobre RDS/DAB, iPod y demás indicadores relacionados.
- También vea el ítem bajo "DISPLAY SETUP" (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA) bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 758 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

7 SENSOR REMOTO

Apunte el AVR 4 hacia el sensor remoto y apriete los botones. No exponga el sensor remoto del T 758 a una fuente de luz excesiva de la luz del sol o de la iluminación eléctrica. Si lo hace, puede que el T 758 no responda a las señales del mando a distancia.

Distancia: Unos 7 m desde el frente del sensor remoto.

Ángulo: Unos 30° en cada dirección desde el frontal del sensor remoto.

8 < SOURCE >

- Alterne por las selecciones de entrada - Source 1, Source 2, Source 3, Source 4, iPod, Source 7, Front Input, Media Player y Tuner (AM/FM/DAB según corresponda). Se puede acceder directamente a más fuentes con estos botones, activando los mismos en el Menú de Configuración.
- También vea el ítem bajo "SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)" bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 758 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

9 VOLUME

- El control VOLUME ajusta el nivel general del volumen que se alimentan a los altavoces o los audífonos.
- Gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el nivel de volumen, al contrario para bajarlo.

10 PHONES (AUDÍFONOS)

- Esta toma acepta cascos de auriculares estéreo utilizando un enchufe estándar de auriculares estéreo de ¼ de pulgada (utilice un adaptador apropiado para cascos de auriculares provistos de un enchufe más pequeño).
- Al enchufar los auriculares automáticamente queda silenciada la salida todos los altavoces.
- Para la escucha con cascos de auriculares, los altavoces Delanteros deberán ajustarse para "Grande" ("Large") en la opción de "Configuración de los Altavoces" de la opción de "Instalación de los Altavoces" del Menú de Configuración, de otro modo se restringirá la respuesta de graves de los cascos de auriculares.
- Cuando se enchufan cascos de auriculares, el T 758 cambia automáticamente a los modos Estéreo (Stereo), Estéreo Mezclado (Stereo Downmix) o de Desvío Analógico (Analog Bypass).

11 PUERTOS DE ENTRADA DELANTEROS

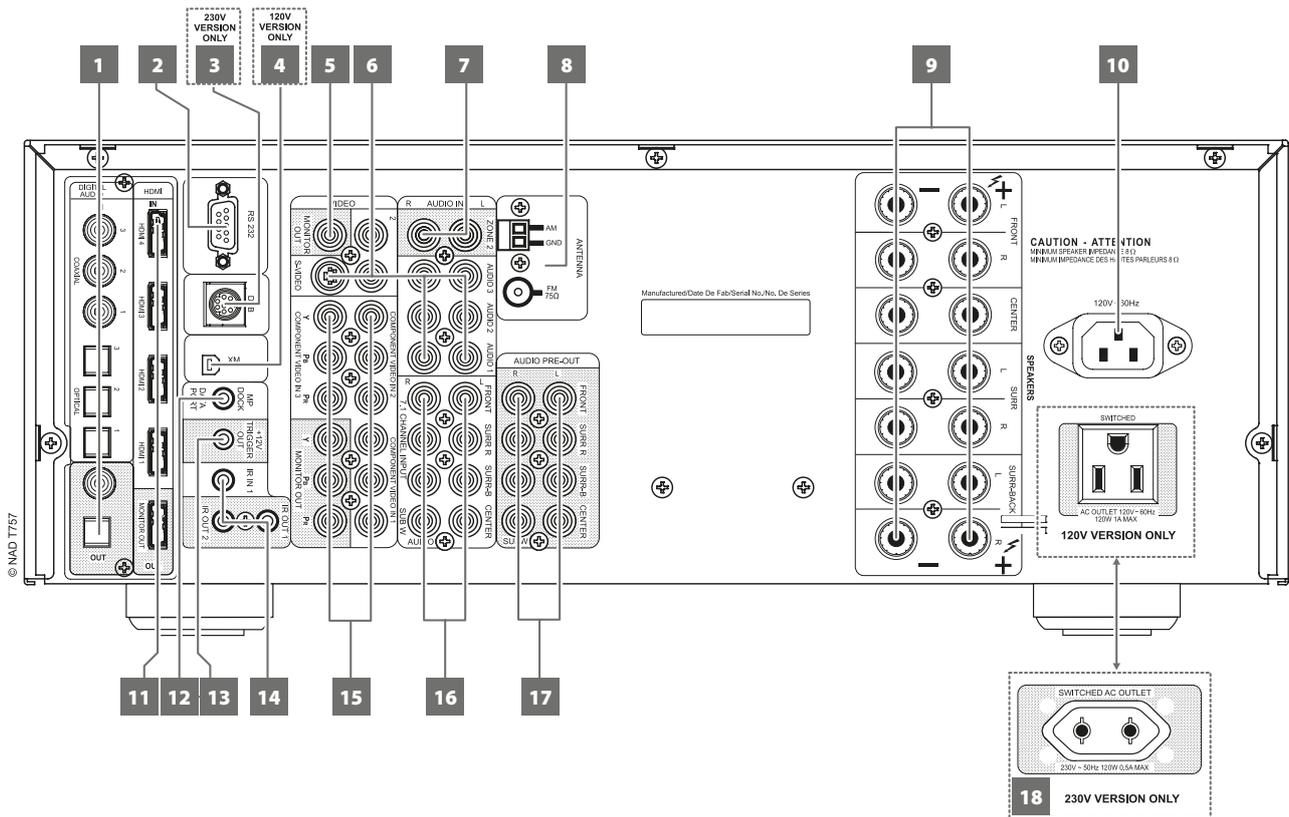
- Use estos enchufes de conveniencia para fuentes ocasionales, tales como una videocámara, un lector de cintas, una consola de videojuegos, cualquier otra fuente de audio analógico o compuesto o fuente de vídeo.
- Por otro lado, si la fuente tiene dos enchufes jack de salida estéreo, conecte ambos enchufes a las entradas delanteras correspondientes "L" (ítem A) y "R (MONO)" del T 758 para obtener también una salida estéreo.
- Si la fuente tiene únicamente un enchufe jack de salida de audio o si está marcada con "salida monofónica" ("mono out"), debe conectar este enchufe a la entrada delantera "R (MONO)" (ítem B) del T 758.
- Conecte la salida de la fuente de video compuesto a la entrada de video compuesto al frente (ítem C).
- Use la entrada frontal de audio óptico (ítem D) para fuentes ópticas de audio digital.

12 FRONT INPUT MP/MIC (ENTRADA DELANTERA DE LECTOR DE MEDIOS / MICRÓFONO)

- Conecte el enchufe jack estéreo estándar de su lector de Media Player a esta entrada.
- Es la misma entrada donde se conecta el enchufe jack del micrófono.
- También vea el ítem bajo "CONFIGURACIÓN DE AUDYSSEY" bajo el segmento "UTILIZACIÓN DEL T 758 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO



¡ATENCIÓN!

Haga todas las conexiones al T 758 con la unidad desenchufada. También le aconsejamos que apague o desenchufe todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa cualquier señal o lo conecte a la corriente.

1 DIGITAL AUDIO IN (ENTRADA DE AUDIO DIGITAL - COAXIAL 1-3, OPTICAL 1-3)

- Conecte a la salida digital coaxial u óptica correspondiente de las fuentes, como los reproductores de CD, BD o DVD, decodificador digital de cable, sintonizadores digitales y otros componentes similares.
- La asociación de entrada digital coaxial u óptica puede ser configurada a través del ítem Source Setup (Configuración de fuente) bajo Setup Menu (Menú de Configuración) del OSD.

DIGITAL AUDIO OUT (SALIDA DE AUDIO DIGITAL - OPTICAL, COAXIAL)

Conecte los puertos de salida digital coaxial u óptica a la entrada de audio digital correspondiente de dispositivos compatibles, como receptores, tarjeta de sonido de ordenador u otros procesadores digitales.

2 HDMI (HDMI 1-4, SALIDA DE MONITOR HDMI)

- Conecte las entradas HDMI a los conectores de SALIDA HDMI de componentes de fuente tal como un lector de BD / DVD o una caja de satélite / cable de HDTV. Conecte la SALIDA de monitor HDMI a una televisión de Alta Definición (HDTV) o a un proyector con entrada HDMI.

3 TERMINAL DE ANTENA DE FM

- Conecte la antena suministrada tipo cable a la entrada de antena de FM. Extienda el cable. Experimente libremente con la colocación y orientación de la antena hasta obtener el sonido más claro y el menor ruido de fondo.
- Fije la antena en la posición deseada utilizando tachuelas, clips, alfileres u otro medio adecuado.

TERMINAL DE ANTENA DE AM

La antena de aro AM que se facilita con el T 758 (o equivalente) es necesaria para la recepción de la AM.

- Abra la pinza de la palanca del terminal, inserte el cable comprobando que coincide el código de color (blanco y negro) de los extremos de los cables con los de los terminales y cierre la palanca asegurándose que los cables han quedado bien sujetos.
- Si prueba distintas posiciones con la antena podrá mejorar la recepción; la orientación vertical suele ser la que produce mejores resultados. Si la antena está próxima a grandes objetos metálicos (aparatos, radiadores), la recepción podría verse afectada, y también si se intenta alargar el cable del aro.
- Consulte también el punto MONTAJE DE LA ANTENA DE CUADRO en la sección ESCUCHA DE RADIO AM/FM de la página MANEJO.

4 AUDIO 1 - 3

Estas son las otras entradas principales del T 758. Conecte estos puertos de entrada de audio analógico a los puertos de salida de audio correspondientes en los componentes fuente, como reproductores de CD u otras fuentes de audio con señal de nivel de línea.

- AUDIO 3 es el puerto de conexión predeterminado de la salida de audio de los equipos vendidos por separado NAD IPD (NAD IPD Dock para iPod) 1, NAD IPD 2 o variantes posteriores.

5 IR IN/IR OUT 1-2

Estos enchufes mini-jack reciben y transmiten a códigos de mando a distancia en formato eléctrico, utilizando protocolos estándar de la industria, para su uso con "repetidor de Infrarrojos", con sistemas de multisalas y tecnologías afines.

- Todos los productos de NAD con funciones de ENTRADA y SALIDA DE INFRARROJOS son totalmente compatibles con el T 758. En caso de modelos que no sean de marca NAD, debe contactar al especialista de asistencia del otro equipo para saber si es compatible con las funciones de INFRARROJOS del T 758.

IR IN (ENTRADA DE INFRARROJOS)

Esta entrada está conectada con la salida de un repetidor IR (infrarrojos) Xantech o similar, o con la salida de IR de otro componente que permita controlar el T 758 desde lejos.

IR OUT 1-2 (SALIDA DE INFRARROJOS 1-2)

Cuando esta salida está conectada a la ENTRADA DE INFRARROJOS de un equipo auxiliar, debe apuntar el mando a distancia del equipo auxiliar al receptor de infrarrojos del T 758 para transmitir mandos o controlar la unidad conectada.

IR IN y IR OUT 1, IR OUT 2

Conecte la ENTRADA DE INFRARROJOS del T 758 a la SALIDA DE INFRARROJOS de un equipo auxiliar. Conecte también la salida IR OUT 1 del T 758 a la entrada IR IN de un aparato compatible. Con esta configuración, el T 758 funciona como un "Repetidor de Infrarrojos" y permite que los equipos que están conectados a la ENTRADA DE INFRARROJOS del T 758 transmitan mandos o controlen otros equipos que estén conectados a la SALIDA DE INFRARROJOS 1 del T 758. Una combinación de IR IN e IR OUT 2 también realiza la misma función.

6 +12V TRIGGER OUT (SALIDA DE DISPARADOR +12V)

La SALIDA DE DISPARADOR de +12V (+12V TRIGGER OUT) se utiliza para controlar equipo externo que este dotado de entrada de disparador de +12V (+12V TRIGGER IN).

- Conecte esta salida de disparador +12V a la correspondiente entrada de +12V CC del otro equipo usando un cable monoaural con una clavija macho de 3.5 mm.
- Esta salida será de 12 V cuando el T 758 esté encendido, y de 0 V cuando esté apagado o en modo de espera.

7 MP DOCK (PUERTO PARA DOCK DE LECTOR DE MEDIOS)

El T 758 cuenta con un puerto de datos en el panel trasero donde se puede conectar el dispositivo NAD IPD (NAD IPD Dock para iPod) 1, NAD IPD 2 y versiones más recientes.

- Conecte el enchufe "MP DOCK (DATA PORT)" del T 758 al conector "DATA PORT" del modelo de NAD IPD opcional.
- AUDIO 3 y S-VIDEO 1 también son los puertos predeterminados asignados para la salida de audio/video de los dispositivos vendidos por separado, NAD IPD (NAD IPD Dock para iPod) 1, NAD IPD 2 y versiones más recientes.
- Vea también el tema "ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

8 ENTRADA DE MÓDULO DAB (Modelo solo para 230 V)

El T 758 es compatible solo con los módulos adaptadores NAD DAB Adaptor modelos DB 1 o DB 2.

- Enchufe en esta toma el otro extremo del conector Mini-Din de la puerta de salida de "NAD DAB Adaptor module" (módulo del Adaptador DAB de NAD).
- La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales.
- Vea también el tema "ESCUCHA DE RADIO DAB" bajo la sección "FUNCIONAMIENTO".

9 RS 232

NAD es un socio certificado de AMX y Crestron y soporta totalmente estos aparatos externos. Consulte en el sitio Web de NAD la información sobre la compatibilidad de NAD con AMX y Crestron. Para más amplia información, consulte al especialista de audio de NAD.

- Conecte esta interfaz con cable serie RS-232 (no suministrado) a cualquier PC compatible con Windows® para permitir el control a distancia del T 758 mediante controladores externos compatibles.
- Consulte el sitio Web de NAD para información sobre documentos relativos al protocolo RS232 y el programa de interfaz de PC.

10 MONITOR

Conecte la entrada de video de un monitor o televisor usando cable de calidad para video compuesto.

VIDEO 1-2/S-VIDEO

Conecte estos puertos de entrada de video compuesto y de S-video a los puertos de salida de video correspondientes en los componentes fuente, como reproductores de DVD, receptores de cable o de satélite, u otras fuentes de video compatibles con señal de nivel de línea.

11 ENTRADA DE SUMINISTRO DE CA

- El T 758 viene con un cable de energía eléctrica separado. Antes de conectar el cable a un tomacorriente electrificado, asegúrese de que el mismo está conectado firmemente en la clavija de entrada de suministro de CA del T 758.
- Cuando vaya a desconectar el cable de suministro de CA, primero desconecte el enchufe del tomacorriente electrificado y luego desconecte el cable de la clavija de entrada de suministro del T 758.

12 SWITCHED AC OUTLET (TOMA DE CA CONMUTADA)

Esta toma de conveniencia puede suministrar corriente conmutada a otro componente o accesorio.

- El consumo total de todos los equipos conectados a esta toma no deberá exceder 100 vatios.
- Puede encender o apagar el equipo utilizando el botón Standby del panel delantero o los botones ON/OFF del AVR 4.

NOTA

El equipo externo "NAD IPD" (NAD IPD Dock para iPod) no es suministrado con el T 758.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO

13 7.1 CHANNEL INPUT (ENTRADA DE 7.1 CANALES)

- Conecte esta entrada a las correspondientes salidas de audio analógicas de un componente de fuente multicanal tal como un lector de DVD-Audio o multicanal-SACD o de un descodificador multicanal exterior (los discos con formatos protegidos contra copia solo permiten la transferencia de señales analógicas). Típicamente, estas fuentes producen una salida de sonido de 5.1 canales, en cuyo caso se dejan desconectados los enchufes jack de los altavoces Envolventes Traseros. Las señales presentes en estos enchufes jack se pueden oír seleccionando la opción Source 7 (La entrada de audio externa de 7.1 canales está configurada por defecto para esta fuente).
- No hay disponible la gestión de graves ni otro tratamiento (salvo el control del volumen principal) para esta Entrada de 7.1. Canales.
- Aunque las salidas de audio multicanal de un lector de BD/DVD-Vídeo pueden conectarse a estos enchufes jack, la utilización de los convertidores de descodificación Dolby Digital y DTS y los convertidores de digital a analógico propios del T 758, a través de una conexión digital, producirá por regla general resultados superiores.

14 AUDIO PRE-OUT (SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR)

- La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR (AUDIO PRE-OUT) permite utilizar el T 758 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales. Conecte las salidas FRONT L (DELANTERA IZQUIERDA), FRONT R (DELANTERA DERECHA), CENTER (CENTRAL), SURR R (ENVOLVENTE DERECHA), SURR L (ENVOLVENTE IZQUIERDA), SURR-BL (ENVOLVENTE TRASERA IZQUIERDA) y SURR-BR (ENVOLVENTE TRASERA DERECHA) a las respectivas entradas de canal de un amplificador de potencia o de los amplificadores que activan los correspondientes altavoces.
- Al contrario de los canales de gama completa, no hay amplificador de potencia incorporado al T 758 para un subwoofer. Conecte esta salida a un subwoofer (SUBW) con corriente ("activo") o a un canal de amplificación que maneje un sistema pasivo.

ZONE 2 (ZONA 2)

- SURR-BL (Sonido envolvente posterior izquierdo) y SURR-BR (Sonido envolvente posterior derecho) están también asignados como ZONE 2 OUT (Salida de la zona 2) secundaria. Esto se aplica sólo cuando la Zona 2 es la configuración seleccionada de "Back Amp" (Amplificador posterior) en el menú "Amplifier Setup" (Configuración del amplificador). Si desea más información, consulte la sección ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA) en el segmento USO DEL T 758 - MENÚ PRINCIPAL de la sección OPERACIÓN.
- Consulte también la parte "ZONA 2 EN AUDIO PRE-OUT SURROUND BACK" del segmento "ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA)" en la sección "OPERACIÓN - USO DEL T 758 - MENÚ PRINCIPAL".

NOTA

Nunca conecte ambos, el amplificador externo y las salidas de los altavoces del T 758, al mismo grupo de altavoces.

15 ZONE 2 (ZONA 2)

- Envía la fuente de audio de la zona seleccionada a la entrada de audio correspondiente de un amplificador o receptor adicional (no incluido) ubicado aparte que puede suministrar energía a su respectivo conjunto de altavoces.
- Utilice cables de conexión de alta calidad para reducir la toma de ruidos en tramos de larga distancia.

16 COMPONENT VIDEO 1-3 IN, COMPONENT VIDEO OUT (ENTRADA DE VÍDEO COMPONENTE 1-3, SALIDA DE VÍDEO COMPONENTE)

- Conecte las ENTRADAS de vídeo componente a las salidas de Vídeo Componente desde componentes de fuentes compatibles, típicamente, un lector de BD / DVD, un descodificador digital de cable y otros componentes similares. Conecte la SALIDA DE VÍDEO COMPONENTE a la ENTRADA DE VÍDEO COMPONENTE de un monitor de vídeo / TV compatible.
- Compruebe que existe una consistencia al conectar las tomas adecuadas Y / Pb / Pr en las correspondientes fuentes/entradas. El enrutamiento de las entradas de vídeo por componentes puede ser configurado en su totalidad a través del ítem Source Setup (Configuración de fuente) bajo Setup Menu (Menú de Configuración) OSD.
- Las entradas y salidas de vídeo componente del T 758 son de banda ancha y totalmente compatibles con todos los formatos de HDTV autorizados.

17 SPEAKERS (ALTAVOCES)

- Conecte los respectivos canales FRONT L (DELANTERO IZQUIERDO), FRONT R (DELANTERO DERECHO), CENTER (CENTRAL), SURR R (ENVOLVENTE DERECHO), SURR L (ENVOLVENTE IZQUIERDO), SURR-BACK L (ENVOLVENTE TRASERO IZQUIERDO) y SURR-BACK R (ENVOLVENTE TRASERO DERECHO) de los ALTAVOCES, a los correspondientes altavoces. Asegúrese de que el terminal "+" (rojo) y el terminal "-" (negro) están conectados a los correspondientes terminales "+" y "-" del altavoz. Ponga un especial cuidado al comprobar que no quedan cables sueltos o hebras cruzadas entre los puestos o terminales a cada uno de los extremos.
- SURR-BACK L (Sonido envolvente posterior izquierdo) y SURR-BACK R (Sonido envolvente posterior derecho) pueden asignarse como salida de nivel del altavoz de la Zona 2. Esto se aplica sólo cuando la Zona 2 es la configuración seleccionada de "Back Amp" (Amplificador posterior) en el menú "Amplifier Setup" (Configuración del amplificador). Si desea más información, consulte la sección ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA) en el segmento USO DEL T 758 - MENÚ PRINCIPAL de la sección OPERACIÓN.

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA AVR 4

El equipo manual de Mando a Distancia sirve para todas las funciones principales del T 758. El AVR 4 también puede utilizarse para manejar directamente otros productos NAD que responden a los correspondientes códigos del mando a distancia. Esto incluye otros modelos de receptores estéreo, amplificadores integrados y preamplificadores de NAD. Tiene mandos adicionales para manejar otros equipos NAD: reproductores de discos Blu-ray, sintonizadores AM/FM y sintonizadores especiales AM/FM/DB. Funcionará hasta una distancia de 23 pies (7m). Se recomiendan pilas alcalinas para una duración máxima. Deben montarse dos pilas AA en el compartimiento de pilas situado en la parte trasera del equipo manual del Mando a Distancia. Al cambiar las pilas, compruebe que se pongan en la dirección correcta, que se indica en la base del compartimiento de pilas.

NOTA

El mando a distancia suministrado con el T 758 es de tipo universal NAD, diseñado para operar varios modelos NAD. Algunos botones se refieren solamente a ciertos modelos NAD. Para obtener ayuda, comuníquese con su distribuidor o un especialista de audio NAD.

1 ON,OFF

El mando a distancia AVR 4 cuenta con botones independientes para el "On" (Activado) y "Off" (Desactivado).

- Pulse el botón de Encendido (ON) para cambiar la unidad desde Espera al modo de funcionamiento. Pulse el botón OFF para cambiar la unidad a Espera.

2 DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO)

Una botón de Selector de Dispositivo determina solamente a qué componente dará órdenes el AVR 4; no realiza función alguna en el componente.

- Pulse el botón de selección de dispositivo correspondiente al dispositivo pertinente para abrir la "página" de comandos de dicho dispositivo. Después de seleccionar el dispositivo deseado puede pulsar el botón de control del AVR 4 correspondiente al dispositivo seleccionado.

3 SELECTORES DE ENTRADA

Refiérase a los nombres impresos sobre el mando a distancia y a los botones correspondientes para utilizar estas funciones.

- Seleccione el botón "AMP" de DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO) para tener acceso a estas botones.
- INPUT 1, INPUT 2 hasta INPUT 7 corresponden a SOURCE 1, SOURCE 2 hasta SOURCE 7 del T 758. Seleccione FRONT para seleccionar la entrada delantera y MP para la entrada de audio MP Delantera.

4 TECLAS NUMÉRICAS

Las teclas numéricas permiten la entrada directa de pistas de reproductores de CD y el acceso directo de canales/ presintonías para sintonizadores y receptores.

5 A/V PSET

En combinación con las teclas numéricas, pulse el número de Preajuste del 1 al 5. Favor tomar nota que la configuración de Preajustes se hace a través del menú Configuración de Preajustes A/V.

6 DIMMER

- Reducir o restaurar el brillo del VFD.
- Según el modelo NAD, el brillo del panel delantero variará al pulsar sucesivamente este botón.
- Puede usarse con el NAD T 758 y modelos de receptores estéreo, sintonizadores y reproductores de CD de NAD.

7 TEST

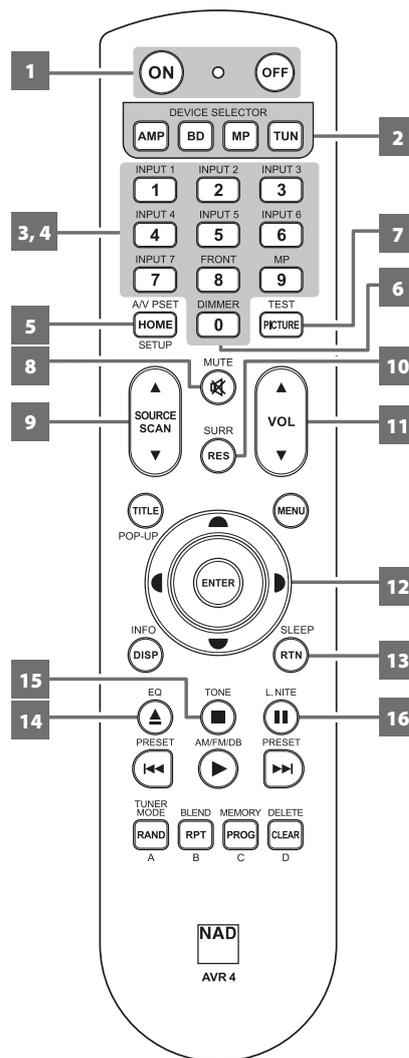
Pulsar para iniciar el modo TEST (Prueba) de los altavoces bajo el ítem "Speaker Levels" (Niveles de altavoces) en el menú "Speaker Setup" (Instalación de los altavoces).

8 MUTE (SILENCIAMIENTO)

- Silencia temporalmente la salida de audio o saca el audio del modo de silenciamiento.
- Cuando selecciona el modo MUTE (SILENCIO), el indicador LED de espera centellea en el caso de los amplificadores integrados NAD, y en los receptores NAD aparece "Mute" en la pantalla fluorescente.
- Cuando ajusta el nivel del volumen con el AVR 4 o con el dial de volumen del panel delantero automáticamente el aparato sale del modo silencio.

9 SOURCE ▲/▼

- Busque y seleccione la fuente deseada.



ESPAÑOL

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

MANDO A DISTANCIA AVR 4

10 SURR

- Seleccione el modo de escucha o de envolvente deseado.

11 VOL ▲/▼

- Aumentar o disminuir el nivel de volumen. Suelte el botón cuando alcance el nivel deseado.
- La pantalla VFD en el panel delantero indicará el nivel escogido. En el caso de los receptores NAD, la pantalla VFD también muestra "Volume Up" (Aumento del Volumen) o "Volume Down" (Disminución del Volumen) o "Volume: __ dB" (__ indica el valor numérico de dB) mientras pulsa los botones [VOL ▲/▼] del AVR 4.

12 ◀/▶/↵, ENTER

Selecciona un elemento del menú.

13 SLEEP (DESCANSO)

Sirve para apagar el receptor o sintonizador NAD después de que transcurre el número de minutos especificados.

MODO DE DESCANSO

El temporizador de Modo de Descanso (Sleep Mode) conectará el T 758 a modo de Espera (Standby) automáticamente después de un número predeterminado de minutos. Si se pulsa el botón [SLEEP] del AVR 4 una vez, aparecerá el ajuste actual del tiempo de descanso o tiempo restante antes de que el T 758 pase a modo de espera. Si se pulsa el botón [SLEEP] una segunda vez dentro de los 3 segundos cambiará el tiempo de descanso al próximo ajuste de descanso. Cada pulsación consecutiva aumenta el tiempo de descanso en incrementos de 30 minutos desde "30" hasta "90" minutos. Para cancelar el modo de suspensión, continúe pulsando el botón [SLEEP] del AVR 4 hasta que la leyenda "Sleep Off" se apague en la VFD. Conectando el T 758 a espera (standby) desde bien sea el botón de OFF del AVR 4 o desde el botón de STANDBY del T 758 también se anulará el modo de descanso.

14 EQ

- Habilite o deshabilite el efecto de equalización (EQ) como fue configurado en Auto Calibration (autocalibración). Esto no se aplica al T 758.

15 TONE

Ajustar el nivel de agudos o graves. Pulse [TONE] y después use los botones [▲/▼] para establecer el nivel de tono.

16 L.NITE

Establecer el nivel de control del rango dinámico (DRC). Pulse [L.NITE] para seleccionar DTS o Dolby DRC y después use los botones [▲/▼] para establecer el nivel de DRC.

CONTROL DEL REPRODUCTOR DVD/BD/CD (usar con un reproductor de CD compatible NAD, reproductor de discos Blu-ray o de DVD)

Seleccione la tecla "BD" de DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO) para tener acceso a estas teclas. Algunas de las teclas de control descritas abajo sólo se refieren a ciertos reproductores de CD, reproductor de discos Blu-ray o de DVD; vea el manual del propietario de su equipo para determinar si las instrucciones se refieren a su equipo. También puede cargar la librería de códigos NAD correspondiente en este dispositivo para hacerlo compatible con sus otros equipos NAD. Vea la sección siguiente "LIBRERÍA" para mayor información sobre cómo cargar la librería de códigos NAD.

HOME: Mostrar o salir del menú HOME (Inicio).

PICTURE: Abrir o cerrar el menú de modo Película.

TITLE/POP-UP: Para mostrar el menú de títulos del DVD o el menú emergente del BD-ROM, si están disponibles.

MENU: Acceder al menú de disco, si está disponible.

SCAN <</>▶▶: Búsqueda rápida hacia atrás/hacia adelante.

▲: Abre y cierra la bandeja para discos.

■: Detiene la reproducción.

||: Pulse para parar temporalmente la reproducción.

▶▶: Pasar a la siguiente pista o archivo.

◀◀: Ir al comienzo de la pista/archivo actual o a una pista/archivo anterior.

▶: Inicia la reproducción.

ENTER: Seleccionar deseada la carpeta, pista o archivo WMA/MP3.

DISP: Muestra el tiempo de reproducción y demás información pertinente.

RAND: Reproduce pistas/archivos en orden aleatorio.

RPT: Repetir pista, archivo o todo el disco.

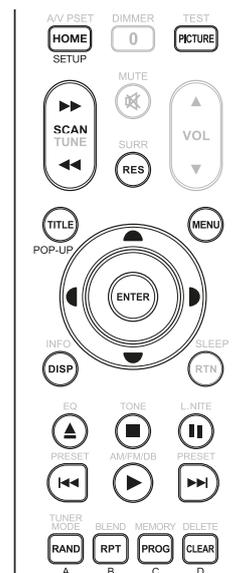
PROG: Entrar o salir del modo de programa.

CLEAR: Limpia la lista de programa.

RES: Cambiar la resolución de video a través del puerto HDMI o la salida de video componente.

SETUP: Proporciona acceso o hace desaparecer el menú de configuración.

A,B,C,D: Navegar o seleccionar el menú del BD-ROM, si es aplicable; Pagina anterior/siguiente de la lista de menús de PHOTO (FOTO) y MUSIC (MÚSICA).



CONTROL DEL SINTONIZADOR (usar con la sección del sintonizador del T 758 y otros receptores NAD compatibles, modelos de sintonizador AM/FM/DAB)

Seleccione la tecla "TUN" de DEVICE SELECTOR (SELECTOR DE DISPOSITIVO) para tener acceso a estas teclas. Refiérase a los nombres impresos sobre el mando a distancia y a los botones correspondientes para utilizar estas funciones. Algunas de los botones de control descritas abajo sólo se refieren a ciertos receptores y sintonizadores NAD; vea el manual del propietario de su equipo para determinar si las instrucciones se refieren a su equipo. También puede cargar la librería de códigos NAD correspondiente en este dispositivo para hacerlo compatible con sus otros equipos NAD. Vea la sección siguiente "LIBRERÍA" para mayor información sobre cómo cargar la librería de códigos NAD.

TUNE <</>▶▶ o [◀/▶]: Sintoniza hacia adelante o hacia atrás.

INFO: Al pulsar reiteradamente este botón se muestra la información suministrada por la emisora de radio actual. Los contenidos de la pantalla incluyen datos emitidos por los sistemas DAB y RDS.

PRESET <</>▶▶ o [▲/▼]: Avanzar y retroceder por las presintonías.

[◀/▶/▲/▼]: En combinación con [TUNER MODE] u otros botones compatibles, seleccionar las opciones de menú DAB pertinentes.

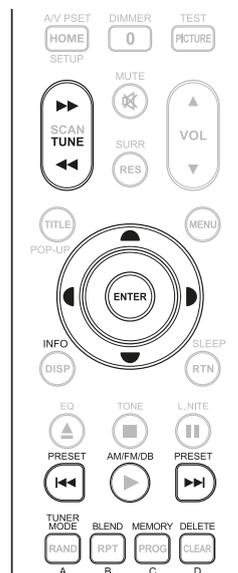
ENTER: Seleccionar el modo de sintonización Preset o Tune en la banda AM/FM. Mostrar la intensidad de la señal en el modo DAB.

AM/FM/DB: Seleccione el sintonizador AM, FM o DAB (si corresponde).

TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR): En modo FM, pulse el botón para colocar el equipo en modo "FM Mute On" (Activar Modo Silencio) y "FM Mute Off" (Desactivar Modo Silencio). En el modo DAB, use el botón [MENU] en combinación con los botones del panel frontal [◀/▶/▲/▼] y [ENTER] para activar las opciones de menú DAB.

MEMORY: Guarda la estación actual en un número de presintonía.

DELETE: Eliminar la presintonía seleccionada o todas las presintonías.



NOTA

Para los botones de control relacionados con el reproductor iPod, favor referirse a "FUNCIONES DE LOS CONTROLES" bajo "FUNCIONAMIENTO – ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod".

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

MANDO A DISTANCIA AVR 4

LIBRERÍA

El AVR 4 puede memorizar una librería diferente de códigos NAD por defecto para cada una de sus "páginas" de Selector de dispositivo. Si la librería original por defecto no controla su reproductor de CD, reproductor de DVD u otro componente NAD, proceda como se indica a continuación para cambiar la librería de códigos. También vea la siguiente tabla que contiene una lista de los códigos de librería NAD y los modelos NAD correspondientes.

CARGAR OTRO CÓDIGO DE LIBRERÍA

Ejemplo: Cargue los códigos de librería del reproductor de DVD NAD T 517 al dispositivo "BD" del AVR 4.

- 1 Mantenga pulsado el botón [BD] en la sección DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo) del AVR 4.
- 2 Mientras mantiene pulsado el botón [BD], pulse "2" y "2" utilizando el teclado numérico del AVR 4. "22" es el código de librería correspondiente del T 517.
- 3 Pulse [ENTER] mientras continúa presionando el botón [BD]. El selector BD centellea una vez para indicar que la entrada de librería se realizó con éxito. Ahora puede soltar los botones [BD] y [ENTER].

REINICIAR EL AVR 4 CON LOS VALORES PREDETERMINADOS

Puede reiniciar los valores de fábrica del AVR 4, incluyendo las librerías predeterminadas, siguiendo los procedimientos siguientes.

- 1 Mantenga pulsados los botones [ON] y [DELETE] unos 10 segundos hasta que el botón [AMP] se encienda.
- 2 En los siguientes dos segundos desde que se encendió el botón [AMP], suelte ambos botones. Si el modo de reinicio tuvo éxito, el botón [BD] centellea dos veces.

TABLA DE CÓDIGOS DE LIBRERÍA CORRESPONDIENTES AL MANDO A DISTANCIA AVR 4

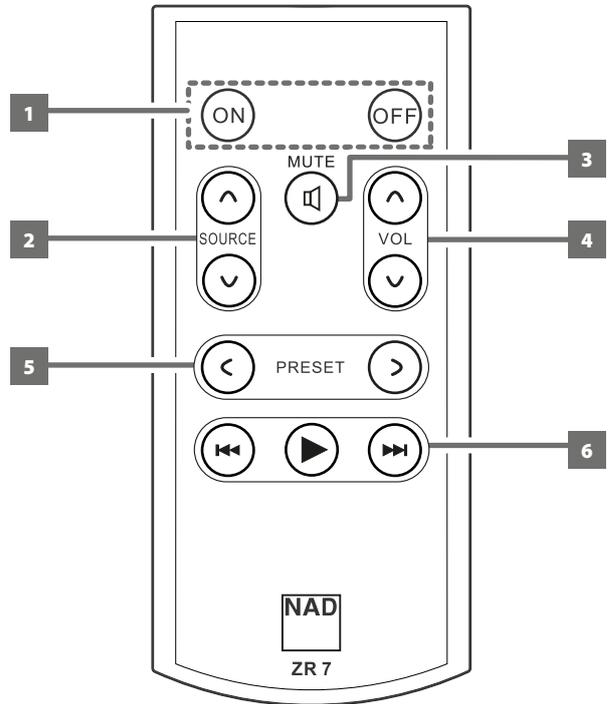
CÓDIGO DE LIBRERÍA	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO NAD
10	Librería predeterminada de la página "AMP"
11	Zone 2
20	C 515BEE, C 545BEE, C 565BEE
21	T 535, T 585, M55; Sección DVD de L 54, VISO TWO, VISO FIVE
22	T 513, T 514, T 515, T 517
23	T 587, T 557, T 577, M56
30	IPD 1
31	IPD 2
40	Librería predeterminada de la página "TUN"; Sección sintonizador de C 725BEE, T 175, T 737, T 747, T 755, T 765, T 775, T 785
41	C 422, C 425, C 426
42	C 445

NOTA

Es posible que el AVR 4 no cuente con todos los botones de control que se mencionan en los productos NAD anteriormente citados. Use el mando a distancia del producto específico NAD para tener acceso a todos los botones de control de los mandos a distancia.

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA ZR 7

El ZR 7 es un mando a distancia compacto para controlar la función de Zona 2 del T 758. El mando a distancia ZR 7 permite el control independiente completo de la selección de fuentes, independientemente de la sala principal.



- 1 **ON/OFF:** Activar/Desactivar la función Zona.
- 2 **SOURCE [^/∨] (FUENTE):** Seleccione la entrada activa del NAD T 758 que será enviada al puerto de salida de ZONE 2 del panel trasero.
- 3 **MUTE (SILENCIAMIENTO):** Desactivar temporalmente o restaurar el nivel del volumen de la zona.
- 4 **VOLUME [^/∨]:** Aumente o disminuya el nivel de volumen de la fuente Zone seleccionada. Solo es posible si VOLUME bajo ZONE 2 está ajustado en VARIABLE.
- 5 **PRESET [C/>]:** Desplazarse (hacia arriba o hacia abajo) para encontrar las emisoras de radio que guardó como preajustes. Este botón de control está disponible si la zona seleccionada es "TUNER" (SINTONIZADOR) y la sección del sintonizador tiene preajustes guardados. Estos botones solamente son compatibles con los modelos de Receptores o Amplificadores Integrados NAD y no se refieren al T 758.
- 6 Los siguientes botones de CD Player Zone sirven para controlar un reproductor de CD compatible. El reproductor de CD tiene que estar encendido y debe contener un disco.
 - SKIP [▶▶]:** Pasar a la siguiente pista o archivo.
 - SKIP [◀◀]:** Ir al comienzo de la pista/archivo actual o a una pista/archivo anterior.
 - [▶]:** Inicia la reproducción.

NOTA

El mando a distancia ZR 7 controla únicamente las aplicaciones de Zona 2.

CANAL INFRARROJO ALTERNATIVO

El T 758 tiene la capacidad de trabajar con el canal infrarrojo (IR) alternativo. Esto es útil si usted tiene dos productos NAD que se pueden manejar con órdenes similares del mando a distancia. Con el canal infrarrojo alternativo, dos productos NAD distintos se pueden controlar independientemente en la misma zona configurando cada uno a un canal IR distinto.

ASIGNACIÓN DE CANAL INFRARROJO

El T 758 y el mando a distancia AVR 4 deben configurarse sobre el mismo canal.

Para cambiar el canal IR de la zona principal en el T 758

- Mantenga pulsado [< SOURCE] y después pulse el botón de espera (Standby) para seleccionar el canal infrarrojo escogido: la pantalla VFD mostrará "IR Channel 1" o "IR Channel 0". El canal infrarrojo predeterminado es "IR Channel 0".

Para cambiar el canal IR en el mando a distancia AVR 4

- Incluya un número de canal antes del código de biblioteca. Para el AVR 4, el código de biblioteca "10" es la tabla de biblioteca predeterminada del aparato "AMP". Para seleccionar esta tabla de biblioteca "AMP" para el "IR Channel 0", mantenga el código de biblioteca "10" (o "010").
- Si desea cargar la tabla de biblioteca "AMP" en "IR Channel 1", ponga el prefijo "1" al código de biblioteca para indicar la asociación con "IR Channel 1". Cargue entonces la tabla de biblioteca "AMP" con el código "110". Repita lo mismo para MP (130) y TUNER (140).

CONFIGURACIÓN DE MUESTRA DE DOS PRODUCTOS NAD EN LA MISMA ZONA

NAD T 758 y NAD C 326BEE están ambos de modo predeterminado en el canal IR 0. Si se pulsa el botón [OFF] en el mando a distancia AVR 4 (o el mando a distancia SR 8 para el C 326BEE), ambos productos pasarán al modo de espera. Pulse [ON] y ambos productos se encenderán saliendo del modo de espera.

Para evitar que ambos aparatos hagan esto, y ejecuten conjuntamente otras órdenes comunes, establezca un distinto canal IR para cada uno. En esta configuración, vamos a mantener el C 326BEE y el mando a distancia SR 8 con la configuración predeterminada "IR Channel 0". En cuanto al T 758, le asignaremos el "IR Channel 1"; igual que al AVR 4.

Configure el T 758 y AVR 4 a "IR Channel 1" mediante el procedimiento siguiente.

T 758

- Mientras mantiene pulsado [< SOURCE] pulse el botón STANDBY para seleccionar "IR Channel 1".

AVR 4

- Mantenga pulsado [AMP] en la sección DEVICE SELECTOR del AVR 4.
- Mientras mantiene pulsado el botón [AMP], pulse "1", "1" y "0" usando los botones numéricos de AVR 4.
- Pulse [ENTER] mientras mantiene pulsado el botón de dispositivo [AMP]. El selector AMP centellea una vez para indicar que la entrada de librería se realizó con éxito.

Con el T 758 y el AVR 4 configurados a "IR Canal 1", se puede controlar a distancia el C 326BEE independientemente del T 758.

NOTA

Si el T 758 o AVR 4 se vuelven a las configuraciones de fábrica con Factory Reset, también volverán a la configuración predeterminada de "IR Channel 0".

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ PRINCIPAL

INFORMACIÓN SOBRE LAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA (PANTALLA OSD)

El receptor T 758 emplea un sistema sencillo y explicativo por sí mismo de "menús" que se visualizan en pantalla y que aparecerán en el monitor de vídeo / TV conectado al receptor. Estos menús se necesitan durante el proceso de configuración (además de resultar útiles para el funcionamiento día a día), por lo que debe asegurarse de hacer la conexión del monitor / TV antes de iniciar la configuración.

MOSTRAR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)

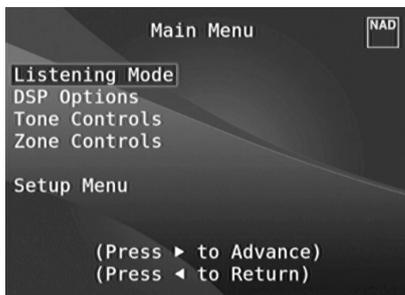
Pulse los botones [D], [D], [MENU] o [ENTER] del mando a distancia AVR 4 o del panel frontal para mostrar el menú principal del T 758 en su monitor de vídeo o TV. Si no aparece la Pantalla OSD, compruebe sus conexiones de SALIDA DEL MONITOR.

DESPLAZARSE POR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD) Y HACER CAMBIOS

Para navegar por las opciones del menú OSD, haga lo indicado en seguida, utilizando el AVR 4 o los botones correspondientes en el panel delantero:

- 1 Pulse [D] para seleccionar un ítem del menú. Use [▲/▼] o en algunos casos, [ENTER], para desplazarse hacia arriba o abajo en las selecciones de Menú. Pulse repetidamente [D] para avanzar o desplazarse por los submenús del ítem de menú deseado.
- 2 Utilice las teclas de [▲/▼] para ajustar o alterar al valor de parámetro (ajuste) de un ítem de menú.
- 3 Pulse [C] para memorizar los ajustes o los cambios efectuados en el menú o submenú actual. Pulsar [C] volverá también al menú anterior o saldrá de un menú dado.

MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)



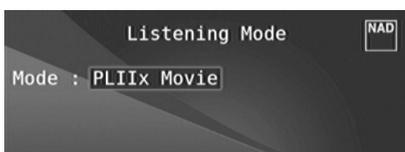
El Menú Principal contiene las opciones de menú para "Modo de Escucha", "Opciones de DSP", "Controles de Tono", "Controles de Zona" y para acceso al "Menú de Configuración".

Siga las indicaciones sobre "MOSTRAR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)" y "DESPLAZARSE POR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD) Y HACER CAMBIOS" para navegar por las opciones de menús y submenús.

NOTA

Las regulaciones individuales ajustadas en las opciones de "Modo de Escucha", "Opciones de DSP" y "Controles de Tono" son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Rogamos consulte la sección de "Preajustes de A/V" para referencia.

LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)



El T 758 ofrece modos de escucha distintos, a la medida de los diferentes tipos de grabaciones o del material del programa. Con una fuente de dos canales (Estéreo) se pueden seleccionar los siguientes modos de escucha:

STEREO (ESTÉREO)

Todas las salidas son dirigidas a los canales delanteros izquierdo y derecho. Las frecuencias bajas son dirigidas al subwoofer, si uno estuviese presente en los ajustes de Altavoces. Seleccione "Estéreo" cuando desee escuchar una producción estéreo (o monofónica), tal como un CD de música o una transmisión de FM, sin mejora de sonido envolvente. Las grabaciones estéreo, bien sean en formato PCM / digital o analógico, e ya sean codificadas o no codificadas con sonido envolvente, son reproducidas como grabadas. Las grabaciones digitales multicanales (Dolby Digital y DTS) se reproducen en modo "Estéreo Mezclado", únicamente a través de los canales delanteros izquierdo y derecho como señales Lt/Rt (izquierdo y derecho totales).

DIRECTO

Las fuentes analógicas o digitales son reproducidas automáticamente en su formato original. Todos los canales de audio de la fuente son reproducidos directamente. En este modo el sonido original es reproducido fielmente por lo que se disfruta de un audio con una calidad asombrosa. Adviértase que la fuente debe estar en modo de reproducción para que "Direct" aparezca disponible como una opción de modo de escucha. Para reproducir automáticamente la fuente en su formato nativo, establezca las configuraciones siguientes.

- 1 Vaya a "Listening Mode Setup" bajo "Setup Menu". En el menú "Listening Modes", ponga todas las configuraciones de Dolby, DTS, PCM y Analog en "None". Con esta configuración, la fuente se reproducirá directamente en su formato nativo.
- 2 A continuación, vaya a "A/V Presets" bajo "Setup Menu". En "A/V Presets", ponga "Listening Mode" en "Sí" y después guarde esta configuración entre otras opciones, digamos en "Preset 1", seleccionando "Save Current Setup to Preset".
- 3 Ahora, usted puede asociar "Preset 1" a cualquiera de las configuraciones de la fuente "Source". Por ejemplo, en la configuración Source 1 abajo "Source Setup (Normal View)", desplácese hacia abajo a "A/V Preset" y configúrelo en "Preset 1". Por lo tanto siempre que Source 1 esté seleccionada, la fuente vinculada siempre se reproducirá en su formato de audio nativo.

PRO LOGIC

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente Dolby Pro Logic, produciendo salida a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Configuración de los Altavoces"). El canal surround es monofónico, pero se reproduce en ambos altavoces surround.

DOLBY PRO LOGIC IIx

El sistema Dolby Pro Logic IIx procesa tanto señales estéreo como señales de 5.1 canales en una salida de 6.1 o de 7.1 canales. En la opción Dolby Pro Logic IIx se pueden seleccionar los modos PLIIx Movie (Cinema) o PLIIx Music (Música) para adecuar su experiencia de escucha al material de fuente. El tratamiento envolvente Dolby Pro Logic IIx produce una imagen más estable y sonido de banda ancha completa en modo de Cinema (Movie), ofreciendo un sonido que es más similar a descodificación Dolby Digital. Para señales de dos canales, el modo Pro Logic IIx Music también dispone de tres controles de usuario adicionales – Dimensión (Dimension), Anchura Central (Centre Width) y Panorama. Consulte también la sección "Ajuste de los Modos de Escucha" presentada abajo.

El cuadro presentado abajo muestra los canales disponibles, asumiendo que están activados en el menú de "Configuración de los Altavoces".

Modo de Escucha Fuentes de Dos Canales	Canales de Salida Activos Descodificados	
	Sistema de Altavoces de 6.1 Canales	Sistema de Altavoces de 7.1 Canales
Dolby Pro Logic Ilx Music Dolby Pro Logic Ilx Movie	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envoltente (izquierdo y derecho), Envoltente Trasero, Subwoofer	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envoltente (izquierdo y derecho) Envoltente Trasero (izquierdo y derecho) y subwoofer

DTS NEO:6

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente Neo:6, produciendo salida a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Configuración de los Altavoces"). El T 758 proporciona dos variaciones NEO:6 – CINEMA y MÚSICA. Consulte también la sección "Ajuste de los Modos de Escucha" presentada abajo.

EARS

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente propio de NAD, produciendo salida de señales a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Configuración de los Altavoces"). El modo EARS no emplea los altavoces traseros de sonido envolvente (si los hubiere).

El modo EARS extrae el ambiente natural presente en casi todas las grabaciones estéreo bien producidas. No sintetiza elementos de ambiente u otros elementos acústicos y así permanece más fiel al sonido de la realización musical original que la mayoría de otras opciones musicales de sonido envolvente.

Seleccione EARS para escuchar grabaciones y transmisiones de música estéreo. El modo EARS produce un ambiente sutil pero altamente natural y creíble desde casi todas las grabaciones de "acústica natural". Típicamente, éstas incluyen los géneros de música clásica, jazz, y folclórica, así como numerosos ejemplos de otros géneros. Sus virtudes incluyen imágenes acústicas realistas y estables como de "frente al escenario" y una "acústica virtual" ambiental espaciosa pero no exagerada que permanece fiel a la grabación original.

ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)

Es adecuado para todas las grabaciones reproducidas en estéreo a través del complemento máximo de altavoces ajustado en la actual opción de "Configuración de los Altavoces". El modo Enhanced Stereo puede resultar útil para máximo volumen desde todos los canales, o para escuchar música de fondo de múltiples altavoces (reuniones). Para este modo, los altavoces Delantero, Central, Envoltente y Trasero pueden ser CONECTADOS / DESCONECTADO como se desee.

ANALOG BYPASS (DESVÍO ANALÓGICO - APLICABLE SOLO CUANDO LA FUENTE SELECCIONADA ES LA ENTRADA DE CANAL 7.1; LA FUENTE PREDETERMINADA ES EL CANAL 7)

Todas las señales analógicas quedan en el dominio analógico sin que ocurran conversiones de analógico a digital. En el modo de Desvío Analógico, la circuitería DSP se desvía pero todas las funciones de control de tonos quedan activas. Las opciones de "Gestión de Graves" o de "Instalación de los altavoces" también quedan desactivadas, ya que son funciones de DSP.

AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA



Varios de los modos de escucha del T 758 tienen una o más variaciones que pueden ser seleccionadas y también parámetros ajustables que podrá modificar para adaptarlos a su sistema, a la grabación o a sus preferencias personales. En el menú de Modo de Escucha, use la combinación de las teclas [ENTER] y [▲/▼] para navegar y hacer los ajustes deseados.

NOTA

Los cambios de parámetros del Modo de Escucha se conservan cuando se cambian los modos de escucha. También puede guardar un Modo de Escucha modificado para fácil reactivación, memorizándolo en un Preajuste (consulte la sección "Preajustes de A/V" presentada abajo en el capítulo referente al Menú de Configuración).

PRO LOGIC Ilx

El modo **PLII MOVIE** se optimiza para bandas sonoras de películas.

El modo **PLII MUSIC** se destina a grabaciones de música.

Center Width (0 a 7) [Anchura Central (0 a 7)]: Modifica el "centrado duro" de la imagen central, mezclando gradualmente el contenido monofónico central a los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Un ajuste de 0 conserva el valor por defecto del canal central únicamente, mientras que un ajuste de 7 produce un canal central completamente fantasma.

Dimensión (-7 a +7): Ajusta el énfasis delantero-trasero del efecto envolvente, independientemente de los niveles relativos de los canales.

Panorama (On/Off) (Activado/Desactivado): Adiciona un efecto "circular", extendiendo parte del contenido estéreo a los canales de sonido envolvente.

NOTA

El modo Pro Logic Ilx se decodificará como modo Pro Logic II si los altavoces traseros (BACK) están puestos en "Off" en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces). Consulte también la sección sobre "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) en "Speaker Setup" (Instalación de los altavoces) en el menú de configuración.

DTS NEO:6

El modo **NEO:6 Cinema** se optimiza para bandas sonoras de películas.

El modo **NEO:6 Music** se destina a grabaciones de música.

Center Gain [Ganancia Central (0 a 0,5)]: Ajuste esta opción para obtener una mejor imagen central en relación a los canales de sonido envolvente.

DSP OPTIONS (OPCIONES DE DSP)



LIP SYNC DELAY (RETRASO DE SINCRONIZACIÓN DE LABIOS)

Las Opciones de DSP incluyen la función de "Retraso de Sincronización de Labios" (Lip Sync Delay) que permite hacer coincidir cualquier retraso que pueda ocurrir en la película relativamente al sonido.

Ajustando la función de "Retraso de Sincronización de Labios" de 0 ms a 120 ms, se puede retrasar la salida de audio para sincronizarla con la imagen de vídeo.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ PRINCIPAL

TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)



El T 758 dispone de dos niveles de Controles de Tono – Agudos (Treble) y Graves (Bass). Los controles de Graves y Agudos afectan únicamente a los graves bajos y a los agudos altos, dejando las frecuencias críticas de rango medio libres de coloración.

Estos controles permiten que el usuario ajuste óptimamente y “sobre la marcha” la respuesta de frecuencia de la fuente durante la reproducción. Se pueden ajustar los ajustes de control navegando a través del menú de pantalla OSD de Controles de Tono, utilizando las teclas de ENTER y de [◀/▶/▲/▼].

Los valores máximo y mínimo para los tres niveles de Controles de Tono son ± 10 dB.

La opción de “Tone Defeat (Anulación de Tonos)” permite que el usuario escoja entre hacer variar o desviar completamente la sección de controles de tonos del T 758. Si la opción “Off” (En la pantalla VFD aparece el mensaje “Tone Active” (Tono activo)) está seleccionada, los circuitos de Controles de Tonos están activos.

Seleccione On (En la pantalla VFD aparece el mensaje “Tone Defeat” (Anulación de tonos)) para desviar los Controles de Tonos y anular efectivamente el efecto de los circuitos de controles de tonos.

NOTA

Las opciones de “Tone Controls” (Controles de Tono) pueden ser seleccionadas directamente o modificadas con el botón TONE del AVR 4 si tiene seleccionado el modo AMP bajo DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivos). Pulse el botón TONE varias veces para seleccionar “Treble” (Agudos) o “Bass” (Bajos) y luego use los botones [▲/▼] para ajustar los niveles respectivos. Vuelva a pulsar el botón TONE para guardar la opción seleccionada y al mismo tiempo avanzar al siguiente menú o salir del menú.

ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA)



Dependiendo de los ajustes realizados en el menú individual de “Configuración de Zona”, en la sección referente al “Menú de Configuración”, se puede configurar la Zona 2 correspondiente y gestionarla a través esta ventanilla de los “Controles de Zona”.

Seleccione “On” (Activa) para activar la Zona 2 correspondiente. Cuando está activada, se puede asignar la entrada de Fuente a la Zona 2 en cuestión seleccionando las siguientes entradas – Todas Fuentes Activas, Entrada Delantera, Lector de Medios, Sintonizador y LOCAL.

Mientras que la entrada pertinente de la fuente está activa, siempre estará disponible bajo ZONE 2 (Salida Zona 2) independientemente de la configuración de Main Zone (Zona principal). Por ejemplo, si el T 758 está en el modo Source (Fuente) 1, puede seleccionar bajo el ítem “Source” de los controles de Zone 2 la fuente “Source 3”; las señales de audio y video de la fuente “Source 3” serán enviadas al puerto de salida ZONE 2 del panel posterior aunque tenga seleccionado el modo Source (Fuente) 1 en el T 758.

Luego puede conectar los jacks ZONE 2 a otro amplificador o receptor ubicado en otra parte de su casa o edificio. Con el segundo amplificador o receptor y sus altavoces, seleccione la señal conectada para disfrutar la señal de audio/video de la fuente seleccionada de la zona.

Si desea disfrutar de la misma fuente que la de la Zona 2 principal y permitir la escucha simultánea, si bien con niveles de volumen totalmente independientes, debe seleccionar la opción “Local” como Entrada de Fuente de Zona seleccionada.

Si la Zona 2 se ajusta para “Off” (Inactiva), será desactivada o desconectada.

ZONA 2 EN AUDIO PRE OUT SURROUND BACK

Los canales SURR-BACK L (Sonido envolvente posterior izquierdo) y SURR-BACK R (Sonido envolvente posterior derecho) de AUDIO PRE-OUT pueden asignarse como ZONE 2 OUT (Salida de la zona 2). Esto se aplica sólo cuando la Zona 2 es la configuración seleccionada de “Back Amp” (Amplificador posterior) en el menú “Amplifier Setup” (Configuración del amplificador).

Con esta configuración, se puede aplicar lo siguiente:

- Los canales posteriores de sonido envolvente del amplificador alimentan la salida de nivel del altavoz de la Zona 2 a través de las terminales posteriores de sonido envolvente del altavoz. Con esta configuración, el nivel de audio o altavoz de la Zona 2 puede aumentar o disminuir usando las teclas VOL (Volumen) del mando a distancia ZR 7 de la zona incluido.
- Al mismo tiempo, la Zona 2 (parte 15 “ZONA 2” de la sección “IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES - PANEL TRASERO”) sigue enviando la fuente de audio de la zona seleccionada a la entrada de audio correspondiente de un amplificador o receptor adicional (no incluido) ubicado aparte que puede suministrar energía a su respectivo conjunto de altavoces. El nivel de audio de la Zona 2 para este puerto es fijo; no puede ser ajustado con ninguna orden de volumen del ZR 7.
- Por otro lado, la Zona 2 secundaria en AUDIO PRE-OUT (parte 14 “AUDIO PRE-OUT/ZONA 2” de la sección “IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES - PANEL TRASERO”) también envía la fuente de audio seleccionada de la zona a la entrada de audio correspondiente de un amplificador o receptor adicional (no incluido) ubicado aparte que puede suministrar energía a su respectivo conjunto de altavoces. La salida de audio de la Zona 2 para esta Zona 2 secundaria puede aumentar o disminuir usando las teclas VOL (Volumen) del mando a distancia ZR 7 de la zona incluido.
- Para la función de la Zona 2 correspondiente, el nivel de audio de la Zona 2 puede ajustarse únicamente con las teclas de volumen del mando a distancia ZR 7 sólo si “Back Amp” (Amplificador posterior) en el menú “Amplifier Setup” (Configuración del amplificador) está configurado como Zona 2. Si se configura “Back Amp” como “Main Front” (Frontal principal) o “Main Back” (Posterior principal) no permitirá el ajuste de nivel de audio de la Zona 2.

NOTA IMPORTANTE

Sólo el audio analógico conectado por medio de un puerto de entrada audio analógico puede asociarse como fuente de audio para la Zona 2. No es posible realizar una mezcla reductora (downmixing) de las fuentes de audio digital conectadas mediante HDMI, puertos de entrada digital óptica o puertos de entrada digital coaxial, ni usarse como fuente de audio para la Zona 2. Verifique también que la configuración asociada de audio digital de la fuente esté en la posición Off o que no esté conectada ninguna fuente digital real.

VOLUME (VOLUMEN)

"Volume" (volumen) se refiere al nivel de volumen de la segunda Zona (Zona) 2 que puede ser aumentado o disminuido de acuerdo a las configuraciones. Esto se aplica solo si la configuración de volumen de la Zona 2 en el menú "Zone Setup" (configuración de zona), que se encuentra en el "Setup Menu" (menú de configuración), está colocada en "Variable". **Si se configura en "Fixed", el ítem "Volume" no estará disponible en la sección Zone Controls.**

NOTAS

- Si la Zona 2 sigue encendida y el botón de espera (Standby) se pulsa para poner el T 758 en modo de espera, la pantalla VFD se apagará pero el diodo LED de STANDBY permanecerá encendido en azul. Esto indica que la Zona 2 sigue activa. Para apagar completamente el T 758 junto con la Zona 2, mantenga pulsado el botón de espera (Standby) hasta que el diodo LED de STANDBY pase a ámbar.
- "Zona 2" solo controla señales de audio y no está asociada con ninguna de las fuentes de entrada de video.

SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)

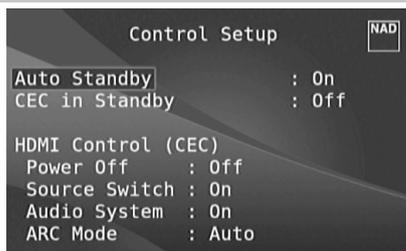


El Menú de Configuración permite al usuario personalizar la utilización del T 758 para el equipo auxiliar utilizado en su sistema de A/V específico. Si su sistema no coincide exactamente con los ajustes por defecto configurados en fábrica, tal y como se indica en el Guía de Comienzo Rápido suministrado, tendrá que utilizar el menú de configuración para realizar la configuración de las entradas del T 758.

En el Menú de Configuración se pueden configurar las siguientes opciones – Control Setup (Configuración de Control), Source Setup (Configuración de Fuentes), Speaker Setup (Instalación de los Altavoces), Zone Setup (Configuración de Zona), Amplifier Setup (Configuración del Amplificador), Trigger Setup (Configuración del Disparador) Listening Mode Setup (Configuración del Modo de Escucha), Display Setup (Configuración de la Pantalla) y A/V Presets (Preajustes de A/V).

Para acceder al Menú de Configuración y navegar en el mismo y en las respectivas selecciones de submenú, deberá consultar y seguir las indicaciones presentadas en las secciones "MOSTRAR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD)" Y "DESPLAZARSE POR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA (OSD) Y HACER CAMBIOS".

CONTROL SETUP (CONFIGURACIÓN DE CONTROL)



El T 758 admite las funciones de HDMI Control y Audio Return Channel (ARC). Ambas funciones son posibles si dispositivos externos que también ofrezcan estas funciones se interconectan al T 758 mediante HDMI.

AUTO STANDBY

El modo de espera automático se puede habilitar o deshabilitar siguiendo estas configuraciones.

On (Encendido): En el modo de operación y con el modo de espera automático en "On" (encendido), el T 758 pasará automáticamente al modo de espera si no hay ninguna interacción en la interfaz del usuario y no hay señal activa en la fuente actual por 30 minutos.

Off (Apagado): En el modo de operación y con el modo de espera automático en "Off" (apagado), el T 758 no pasará al modo de espera aunque no haya ninguna interacción en la interfaz del usuario y no hay señal activa en la fuente actual por 30 minutos. Presione el botón de espera (Standby) para que el T 758 pase del modo de operación al modo de espera.

CEC EN MODO DE ESPERA (CEC IN STANDBY)

On (Encendido): Habilite la función CEC (Consumer Electronics Control).

Off (Apagado): T 758 deja de responder y de enviar mensajes CEC. La función CEC está desactivada.

HDMI CONTROL (CEC)

El Control de Electrónica del Consumidor (CEC) es un conjunto de órdenes que usa la comunicación bidireccional de HDMI para que con un único mando a distancia se puedan comandar todos los aparatos con CEC conectados mediante HDMI. Una orden CEC enviará los comandos necesarios por HDMI para que todo un sistema se autoconfigure en respuesta a la orden.

Cuando se conectan aparatos que admiten control por HDMI (CEC), se pueden ejecutar los siguiente modos de operación mediante el T 758 o el dispositivo externo usando cualquier mando a distancia del dispositivo.

Off: Se aplica a todas las opciones CEC siguientes. En la posición "Off" la función CEC concreta está desactivada.

Power Off: En la posición "On", el T 758 pasará automáticamente al modo de espera (standby) si recibe el comando respectivo de CEC. Por otra parte, si el T 758 recibe un comando de encendido de CEC, pasará a ON a partir del modo de espera.

Source Switch (Conmutador Source): En la posición "On", el T 758 automáticamente conmutará fuentes si otro aparato CEC solicita un cambio de fuente (Source).

Por ejemplo, si se pulsa PLAY en un reproductor de BD con CEC, el T 758 y el televisor con CEC automáticamente conmutarán a sus respectivas conexiones de entrada; el T 758 conmutará a la entrada HDMI donde esté conectado el reproductor BD, al tiempo que el televisor conmutará a la entrada donde esté conectado el HDMI MONITOR OUT del T 758. Esto completa la autoconfiguración: el reproductor de BD reproduce automáticamente usando el T 758 y el televisor.

Audio System: En la posición "On", el T 758 difundirá un mensaje CEC indicando que es un sistema de audio activo. Al recibirlo, un TV compatible con CEC generalmente silenciará su propia salida de audio. Cuando esta opción esté habilitada, el T 758 también responderá las órdenes de volumen y silenciamiento de CEC. Por ejemplo, un TV con CEC puede reenviar las órdenes del control de volumen de su mando a distancia al T 758.

ARC Mode (Modo ARC): El canal de retorno de audio (ARC) permite que un TV con ARC envíe datos de audio al T 758. Esta opción tiene tres opciones: Off, Auto o Source Setup.

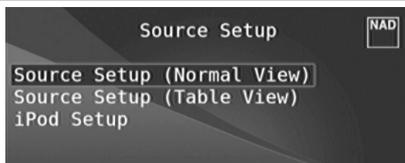
Auto: Cuando está en Auto, el T 758 intentará establecer automáticamente una conexión de audio ARC al televisor, siempre que este anuncie por CEC que se ha convertido en la fuente activa. Si se puede establecer una conexión ARC, el T 758 dará salida a la señal de audio ARC sin importar la fuente seleccionada en el T 758 y mostrará "HDMI ARC" en el VFD. La opción Auto suele funcionar mejor cuando todos los aparatos admiten CEC y la opción Source Switch está establecida en ON.

Source Setup (Configuración de Fuente): Cuando está en Source Setup, se puede seleccionar "ARC" para la entrada de audio digital en la pantalla de configuración de fuente. Cuando se selecciona una fuente en el T 758 establecido para ARC, este intentará iniciar una conexión ARC con el TV. Al usar esta opción, usted debería verificar que el conmutador de fuentes (Source Switch) esté desactivado, porque de lo contrario otros aparatos CEC pueden seguir cambiando la fuente del T 758, incluso cuando usted desea que permanezca en la fuente ARC.

NOTAS IMPORTANTES

- "Audio System" debe configurarse en "On" para que el "ARC Mode" aparezca como una opción.
- La función "CEC in Standby" debe estar en "On" (encendida) para que haya transmisión continua de audio y video desde una fuente de HDMI con el CEC habilitado hasta un televisor con el CEC habilitado (y ambos dispositivos conectados por medio del T 758).

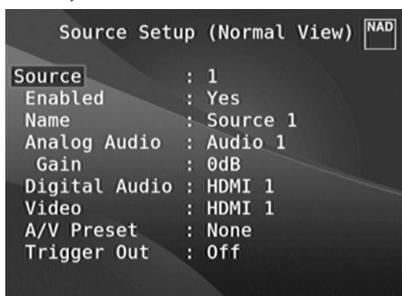
SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)



Hay tres elementos de submenú bajo Source Setup. Estos son Source Setup (Normal View), Source Setup (Table View) e iPod Setup.

SOURCE SETUP (NORMAL VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN NORMAL)]

El menú de Configuración de Fuente permite ajustar, asignar y cambiar los ajustes indicados abajo.



SOURCE (FUENTE)

El T 758 está dotado de diez Fuentes configurables. Los ajustes para cada Fuente dependen de las configuraciones especificadas en los parámetros para esa ventanilla de Fuente específica.

NOTA

La Fuente 5 está configurada por defecto para el iPod. Modificar la configuración predeterminada de Source 5 a iPod mediante el procedimiento siguiente

- 1 Vaya a "iPod Setup" (Configuración del iPod) en el menú "Source Setup". En el menú de Configuración del iPod, ajuste "Enabled" (Activada) para "No".
- 2 Después, vuelva al menú "Source Setup" y seleccione "Source Setup (Normal View)".
- 3 Vaya a Source 5 y ponga "Enabled" en "Yes".

Source 5 se puede configurar ahora como se desee.

ENABLED (ACTIVADA)

Esta opción permite activar / desactivar una Fuente. Es especialmente útil si solo se utilizan pocas Fuentes y se selecciona directamente la Fuente en el panel delantero, desviando las fuentes que no se usan.

Seleccione "Yes" para habilitar una fuente (Source) concreta o "No" para deshabilitar la fuente.

NAME (NOMBRE)

Se puede asignar un nuevo nombre a una etiqueta de Fuente. Por ejemplo, si su lector de BD está unido a "Fuente 1", se puede cambiar el nombre de "Fuente 1" para "Lector de BD".

Para cambiar el nombre de la etiqueta de Fuente, avance para "Nombre" y pulse [D] para desplazarse para el carácter. Después pulse [▲/▼] para escoger entre las selecciones alfanuméricas.

Pulse [D] para desplazarse para el carácter siguiente y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual. El nombre puede tener hasta doce caracteres.

El nuevo "Nombre" se mostrará en la Pantalla VFD y también en la Pantalla OSD.

ANALOG AUDIO (AUDIO ANALÓGICO)

El T 758 está dotado de seis entradas audio analógicas, incluyendo una entrada de 7.1 canales. Estas entradas analógicas – Audio 1, Audio 2, Audio 3, Audio Delantera, Audio de Lector de Medios y Entrada de 7.1 Canales, se pueden asignar variablemente a cada Fuente.

Avance para "Audio Analógico" y después pulse [D] y después las teclas [▲/▼] para seleccionar y asignar una entrada de audio analógica a una fuente específica. Hay tres opciones – Audio, Entrada de 7.1 Canales o DESCONECTADO (Off).

Cuando se selecciona "Audio", debe pulsarse [D] y después las teclas [▲/▼] para seleccionar y asignar la entrada de audio deseada – 1 a 3, Delantera y de Lector de Medios.

Seleccione "Entrada de 7.1 Canales" para seleccionar la señal de audio transmitida a la Entrada de 7.1 Canales. Si se selecciona la opción "Desconectado" ninguna señal de audio analógica entrante será seleccionada por esa Fuente específica.

NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Desconectado" en la opción de "Audio Digital" del mismo menú de "Fuente".

GAIN (GANANCIA)

El ajuste de ganancia permite que la reproducción de todas las fuentes se haga con el mismo volumen, para que no sea necesario ajustar el volumen siempre que se selecciona una nueva fuente. En general, es preferible reducir el nivel de la fuente con más intensidad sonora, en lugar de aumentar el volumen de las fuentes más suaves.

Avance para "Ganancia", pulse [D] y después [▲/▼] para avanzar para el nivel deseado, de -12 dB a 12 dB.

DIGITAL AUDIO (AUDIO DIGITAL)

Para aprovechar el alto rendimiento de la circuitería envolvente y de audio digital del T 758, se aconseja que sus entradas de Audio Digital estén seleccionadas.

Hay tres tipos de entradas de Audio Digital para el T 758 – las entradas digitales HDMI, Óptica y Coaxial. Hay una cuarta opción – "Desconectado" – en que ninguna señal de audio digital entrante será seleccionada por esa Fuente específica.

La entrada de audio digital deseada para una Fuente específica se puede seleccionar avanzando para la opción "Audio Digital", pulsando [D] y después [▲/▼] para avanzar para la fuente de la entrada digital deseada. Después de seleccionar el tipo de entrada de Audio Digital deseado, pulse [D] y después [▲/▼] otra vez para seleccionar la Entrada de Audio Digital específica.

Hay once entradas de Audio Digital que se pueden seleccionar para el T 758. Son las siguientes:

HDMI → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4

Óptica → Óptica 1, Óptica 2, Óptica 3, Óptica Delantera

Coaxial → Coaxial 1, Coaxial 2, Coaxial 3

NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Desconectado" en la opción de "Audio Digital" del mismo menú de "Fuente".

VIDEO (VÍDEO)

Hay cinco tipos de entradas de vídeo a las cuales se puede asignar una Fuente específica. Son las entradas HDMI, Vídeo Componente, S-Vídeo, Vídeo y Previous. Hay una sexta opción – "Desconectado" – en que se indica a la Fuente específica que no seleccione cualquier entrada de Vídeo. Para navegar entre las selecciones de entradas de Vídeo hay que pulsar [D] y después [▲/▼] para avanzar entre las selecciones. Las entradas de Vídeo asignables son las siguientes:

HDMI → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4

Vídeo Componente → Componente 1, Componente 2, Componente 3

S-Vídeo → S-Vídeo 1

Vídeo → Vídeo 1, Vídeo 2, Vídeo Delantero

Previous (Anterior) → Mostrar o conservar el video anterior.

NOTA IMPORTANTE SOBRE LA CALIDAD DEL VÍDEO DEL T 758

El T 758 usa un dispositivo diseñado por NAD (array de compuertas programables, FPGA) para convertir vídeo analógico a vídeo digital. Esto permite enviar una sola conexión por cable que lleva todas las fuentes a su TV, a la vez que se mantiene la resolución nativa de cada fuente. El vídeo entrelazado se convierte a barrido progresivo sobre HDMI, lo que facilita la compatibilidad completa con los televisores HD más recientes.

El T 758 también aprovecha todas las características de HDMI para utilizar con una amplia variedad de fuentes y pantallas digitales en HD y 3D.

A/V PRESET (PREAJUSTE DE A/V)

Se puede asignar una Fuente específica a un Preajuste memorizado. Los parámetros configurados en el número de Preajuste seleccionado serán adoptados por la Fuente específica a la cual se asigna el preajuste (Para comprender mejor los ajustes de los Preajustes, consulte la sección individual sobre "Preajustes de A/V").

Avanzando para la opción de "Preajuste de A/V" y pulsando [D] y después las teclas de [▲/▼], se puede asignar una Fuente a un número de Preajuste seleccionado entre Preajuste 1 y 5. Si no se desea asignar la Fuente específica a un Preajuste, debe seleccionarse la opción "Off" (Desactivado).

TRIGGER OUT (SALIDA DEL DISPARADOR)

La Salida del Disparador para una Fuente específica depende de las configuraciones realizadas en un menú individual de la opción de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador) (Consulte la sección "Configuración del Disparador" presentada abajo).

Para que la opción de "Salida del Disparador" sea activada y pueda ser asignada en el menú de "Configuración de Fuente (Visualización Normal)", antes debe asegurarse de realizar los siguientes pasos:

- En el menú individual de "Configuración del Disparador", deben asignarse la opción "Trigger Out" (Salida del Disparador 1) a "Configuración de Fuente".
- La opción de "Salida del Disparador" no aparece como opción en el menú de "Configuración de Fuente (Visualización Normal)" si, en el menú individual de "Configuración del Disparador", la opción "Trigger 1 Out" (Salida del Disparador 1) están asignadas a las opciones "Main" (Principal) o Zona 2.

Coloque "Trigger Out" (salida del disparador) en "On" (encendido) para habilitarla, o bien en "Off" (apagado) para deshabilitarla según la fuente asignada.

SOURCE SETUP (TABLE VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN EN TABLA)]

La Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) refleja los ajustes realizados en el menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal). Todos los ajustes de Fuente se resumen y visualizan en forma de tabla en el menú de Configuración de Fuente (Visualización en Tabla).

	Audio	Vid	P	Trg	Name
1	A1	H1	H1	- -	Source 1
2	A2	H2	H2	- -	Source 2
3	- -	C1	C1	- -	Source 3
4	- -	O1	V1	- -	Source 4
5	A3	S1	- -	- -	iPod
6					
7	71	- -	C2	- -	Source 7
8	AF	OF	VF	- -	Front Input
9	AM	- -	- -	- -	Media Player
T				- -	Tuner

(Press ENTER to Disable)

Si se navega en el menú de Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) usando la combinación de las teclas de [D] y después de [▲/▼], se pueden alterar directamente los ajustes de las opciones Audio, Vídeo, Preajuste, Disparador y Nombre de Fuente, sin que sea necesario regresar al menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal).

Resalte un número de Source (fuente) y pulse sucesivamente el botón [ENTER] para habilitar o deshabilitar ese número de fuente.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

iPod SETUP (CONFIGURACIÓN DEL iPod)



El menú de Configuración del iPod le permite preajustar los preajustes asociados indicados abajo, cuando el iPod es la fuente seleccionada.

Enabled (Activada) : Seleccione "Yes" (Si) para activar el iPod como una Fuente, o "No" para desactivarlo.

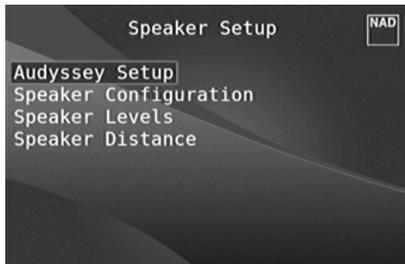
Auto Connect (Auto Conectar) : Seleccione "Yes" (Si) para activar y conectar automáticamente el lector iPod conectado a la base Dock para iPod de NAD cuando la Fuente 5 (la fuente asignada por defecto al iPod en el T 758) está seleccionada. Seleccione "No" si desea que la conexión del iPod no se conecte automáticamente.

Menu Timeout (Tiempo límite del Menú) : Ajuste el tiempo que transcurre hasta que la pantalla OSD vuelva a la visualización de información "Tocando Ahora" cuando el menú del iPod queda en reposo (cuando no se esté avanzando o navegando) durante el tiempo límite especificado. Para que la pantalla OSD de "Tocando Ahora" se visualice, es necesario que haya una música en pausa o tocando antes de acceder al menú del iPod. Se puede ajustar el "Tiempo límite del Menú" para un intervalo de 5 a 60 segundos, en incrementos de 5 segundos. Si no desea que el menú cambie al fin del tiempo límite, seleccione la opción "Desactivado" [Off].

SPEAKER SETUP (INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES)

Después de conectar todas las fuentes auxiliares y otras combinaciones, el menú de Instalación de los Altavoces ayudará al usuario a gestionar y configurar los altavoces para obtener una calidad óptima de la acústica del sonido en su ambiente de escucha.

Las secciones indicadas abajo forman parte del Menú de Instalación de los Altavoces.



CONFIGURACIÓN DE AUDYSSEY

Se ha demostrado que muchos o tal vez casi todos los sistemas de sonido envolvente no son correctamente configurados y calibrados. Para que la calibración se haga correctamente, es necesario disponer de conocimientos y herramientas especiales que probablemente las personas no tendrán.

El T 758 tiene capacidad para configurar automáticamente los altavoces de su sistema de Entretenimiento en Casa. Esto se consigue a través de la función de Configuración de Audyssey del T 758 y de la sofisticada electrónica digital incorporada en su unidad.

La Configuración de Audyssey simplifica muchísimo la instalación de su nuevo T 758, y tiene como resultado final proporcionarle la mejor calidad de sonido posible, teniendo en cuenta el tipo de altavoces de que dispone y también las dimensiones de su sala de escucha.

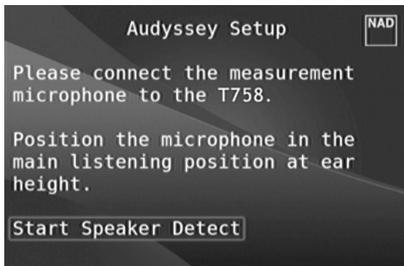
La Configuración del Audyssey tarda solo una fracción del tiempo en ejecutarse, si se compara con la configuración manual de los altavoces, y proporciona resultados superiores a los de otros dispositivos dispendiosos de medición de prueba y configuración. Se realizan las siguientes mediciones:

- **Detección :** se detecta la configuración de los Altavoces, incluyendo el número de altavoces envolventes y si está conectado un subwoofer y un canal central.
- **Tamaño :** La transición del T 758 se ajusta con base en la capacidad de manejo de señal de cada uno de los canales y la transición del subwoofer se ajusta automáticamente.
- **Nivel :** El nivel de presión de sonido (SPL) de cada uno de los altavoces se hace coincidir dentro de 1 dB en la posición del micrófono.
- **Distancia:** Verifica con exactitud la distancia apropiada de cada altavoz y del subwoofer con respecto a la posición del micrófono.
- **Polaridad :** El programa de configuración detecta si alguno de los altavoces está incorrectamente conectado y avisa al usuario. La polaridad incorrecta puede destruir la ilusión de realismo proporcionada por el sonido envolvente.

Esta configuración se realiza una única vez, excepto si se cambia la ubicación de los altavoces o si se alteran los mismos, en cuyo caso es necesario realizar otra vez la calibración.

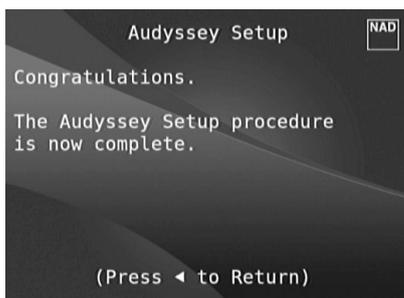
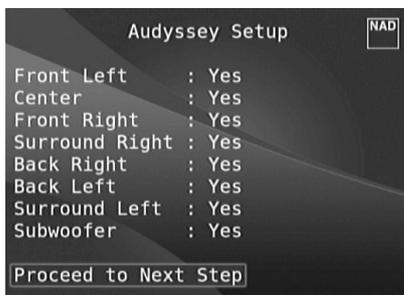
LA MEDICIÓN ES EL PRIMER PASO.

Conecte el enchufe de clavija del micrófono Audyssey a la entrada de MP/ MIC del panel delantero y el asistente de Configuración del Audyssey le ayudará a realizar una simple configuración paso a paso.



El sonido transmitido en su posición de escucha principal se configura utilizando el micrófono Audyssey suministrado. Se transmite un sonido de prueba especial a cada uno de los altavoces y los datos son memorizados por el T 758. La configuración puede tardar algún tiempo, dependiendo del número de altavoces existentes. Después de hacer las mediciones, el Audyssey calcula la respuesta de sistema ideal para la sala y la configuración de altavoces específicas del usuario.

Si durante la Configuración del Audyssey se detectan algunas inconsistencias o discrepancias, es posible que el proceso se interrumpa o que el problema se indique en la ventanilla de configuración específica. Se visualiza la pantalla de aviso correspondiente. Después de seguir y realizar las instrucciones indicadas, vuelva a reanudar la Configuración del Audyssey. Después de terminadas las mediciones, el Audyssey calcula la respuesta de sistema ideal para la sala y la configuración de altavoces específicas del usuario.



NOTA

La señal de prueba que se transmite durante las mediciones es alta. Si usted no puede soportar el nivel de los tonos de prueba, es aconsejable que salga de la habitación o del lugar donde se están calibrando los altavoces.

Se recomienda que aproveche al máximo la función de Calibración del Audyssey del T 758 para realizar la configuración de sus altavoces. Sin embargo, si desea configurar manualmente sus altavoces o si ya ha ejecutado la Configuración del Audyssey, pero quiere hacer algunos ajustes adicionales, puede hacerlo siguiendo las indicaciones presentadas en las secciones siguientes de Configuración de los Altavoces, Niveles de los Altavoces y Distancia de los Altavoces.

NOTA

Durante la configuración manual de sus altavoces, los ajustes que hayan sido calibrados anteriormente con el Audyssey se pueden recuperar volviendo a reajustar las configuraciones alteradas que están realizadas por un asterisco.

SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES)



Todos los sistemas de sonido envolvente requieren una "gestión de graves" para dirigir el contenido de baja frecuencia desde cualquiera de los canales o desde todos ellos a los altavoces que mejor pueden reproducirlo. Para que esta función opere correctamente, resulta importante identificar correctamente las capacidades de sus altavoces. Aunque utilizamos los vocablos "Small" (Pequeño) y "Large" (Grande) y "Off" (Desactivado), tenga en cuenta que el tamaño físico puede carecer de importancia.

- Un altavoz "Small" (Pequeño) es cualquier modelo que, independientemente de su tamaño físico, carece de respuesta significativa de graves profundos, es decir, por debajo de unos 200 Hz.
- Un altavoz "Large" (Grande) es cualquier modelo de gama completa, es decir, uno con respuesta de graves profundos.
- Un altavoz "Off" (Desactivado) es uno que no está presente en su sistema. Por ejemplo, tal vez no tenga instalado un altavoz envolvente trasero; en tal caso, ajustaría la opción de configuración "Envolvente Trasero" para "Desactivado".

La Configuración de los Altavoces es "global", es decir, permanece en vigor con todas las entradas y en todos los modos de escucha. No obstante, los ajustes de los altavoces forman parte del sistema de Preajuste del T 758. Por consiguiente, se pueden memorizar múltiples ajustes de altavoces para que sean reactivados fácilmente según lo requieran los diferentes tipos de grabaciones o modos de escucha.

La Configuración de los Altavoces puede ser gestionada y ajustada pulsando la combinación de las teclas de [] y después de [/]. Ajuste las opciones "Delantero", "Central" y "Envolvente" para "Grande", "Pequeño" o "Desactivado", de acuerdo con los requisitos de los altavoces de su subsistema.

Los altavoces "Traseros" pueden componerse de uno o dos altavoces. Ajuste los altavoces "Traseros" para 1 o 2 altavoces, de acuerdo con los que estén disponibles. Ajuste "Subwoofer" para "Activado" ("On") o "Desactivado" ("Off"), seleccionando "Activado" únicamente si tiene un subwoofer conectado al enchufe jack de salida SUBW del T 758.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

ENHANCED BASS (BAJOS MEJORADOS)

Cuando el altavoz de graves (subwoofer) se fija en "ON" y uno de los altavoces está fijado en GRANDE (LARGE), BAJOS MEJORADOS (ENHANCED BASS) se halla también disponible. La opción de BAJOS MEJORADOS (ENHANCED BASS) permite el funcionamiento a pleno rango de los altavoces con la aportación adicional de bajos del altavoz de bajos (subwoofer). Esta prestación es especialmente útil cuando se necesita experimentar máxima salida de bajos. Sírvanse tener en cuenta que debido a los efectos de cancelación acústica, la respuesta de bajos puede ser desigual utilizando este ajuste.

Puede ajustar el Subwoofer para "Activado" incluso con altavoces delanteros "Grandes", en cuyo caso el contenido de graves desde cualesquiera canales ajustados para "Pequeños" será encaminado tanto al subwoofer como a los altavoces delanteros; la señal de canal LFE pasará sólo al subwoofer. En la mayor parte de los sistemas equipados con un subwoofer, normalmente la mejor opción es ajustar los altavoces delanteros para "Pequeños".

El contenido de baja frecuencia de todos los altavoces puede ajustarse directamente dentro de una gama de 40 Hz a 200 Hz.

NOTA

Las regulaciones realizadas en la sección de "Instalación de los Altavoces" son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Consulte también la sección de "Preajustes de A/V" para referencia.

SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES)



Speaker Levels	
Front Left	: 0dB
Center	: 0dB
Front Right	: 0dB
Surround Right	: 0dB
Back Right	: 0dB
Back Left	: 0dB
Surround Left	: 0dB
Subwoofer	: 0dB

El ajuste del equilibrio relativo de los altavoces de su sistema asegura que las grabaciones de sonido envolvente, sean de música o filme, presentarán el equilibrio de efectos, música y diálogo que los artistas se propusieron. Además, si su sistema incorpora un subwoofer, este establece una relación correcta entre el volumen del subwoofer y de los demás altavoces y, consecuentemente, de las bajas frecuencias (graves) transmitidas a otros elementos sónicos.

UTILIZACIÓN DE UN MEDIDOR SPL

Resulta bastante práctico realizar "de oído" las rutinas de configuración de niveles del T 758 y un trabajo meticuloso producirá resultados aceptablemente precisos. Sin embargo, el uso de un medidor del nivel de presión del sonido (SPL) barato, tal como el aparato de Radio Shack número 33-2050, hace que esta tarea resulte más precisa y repetible. Al comprar un medidor de este tipo, podrá contar con una valiosa herramienta de audio. El especialista de audio de NAD también le podrá ayudar, prestándole un medidor.

Deberá poner el medidor SPL en la posición de escucha principal, aproximadamente a la altura de la cabeza del oyente cuando esté sentado. Aunque es útil utilizar un trípode, también puede usarse un poco de cinta adhesiva con cualquier cosa, por ejemplo, un pie de lámpara, un atril de música o una silla con respaldo escalonado. Asegúrese simplemente de que ninguna superficie acústicamente reflectora y de grandes dimensiones produzca obstrucción o esté cerca del elemento del micrófono. Oriente el medidor con el respectivo micrófono (generalmente en un extremo) apuntado directamente hacia arriba hacia el techo (no hacia los altavoces) y asegúrese de que selecciona la escala de ponderación "C". Ajuste el medidor SPL para mostrar un nivel de presión del sonido de 75 dB. Tratándose de medidores de Radio Shack, esto requiere bien sea ajustar el medidor en su gama de 80 dB y tomar las lecturas en el punto -5, o seleccionar la gama de 70 dB y tomar la lectura en el punto +5.

Ajuste de los niveles de los altavoces en Modo de Prueba (TEST mode)

En el menú de "Niveles de los Altavoces", pulse la tecla de Prueba (Test) del mando a distancia AVR 4, para activar la señal de prueba de equilibrio de los niveles de los altavoces del T 758. Escuchará un sonido de "oleaje", a medida que realiza un ciclo por sus altavoces, empezando por el Delantero Izquierdo (la indicación "test" aparece en el lado derecho del altavoz en cuestión). Si no escucha la señal de prueba, compruebe las conexiones de sus altavoces o los ajustes del menú OSD de "Configuración de los Altavoces".

Utilice las teclas de [▲/▼] del mando a distancia para ajustar para el nivel requerido la intensidad sonora de la salida de ruidos del canal que toque actualmente (normalmente es más sencillo empezar con el Delantero Izquierdo). A medida que la señal de prueba realiza el ciclo por los altavoces, la Pantalla OSD realizará el canal que esté tocando en ese momento. La lectura de "compensación de nivel" de la derecha cambiará en incrementos de 1 dB; se halla disponible un ajuste de ± 12 dB. Pulse ENTER para ajustar el altavoz siguiente.

NOTA

Si está equilibrando los niveles "de oído" deberá elegir un altavoz - normalmente el central - como referencia y ajustar cada uno de los demás de modo que "suenen tan alto" como el de referencia. Asegúrese de permanecer en la posición de escucha principal mientras equilibra todos los canales.

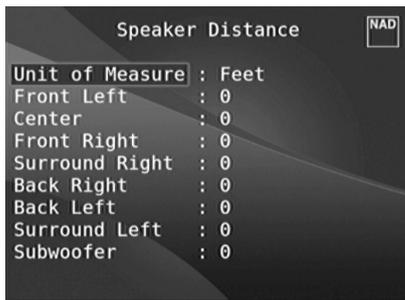
Para obtener la misma lectura del medidor SPL (o intensidad sonora subjetiva) utilice las teclas de [▲/▼] del mando a distancia para ajustar cada uno de los altavoces. Tenga en cuenta que:

NOTAS

- Todos los altavoces deberán estar en sus ubicaciones finales antes de realizar el ajuste de niveles.
- El subwoofer (si lo hubiere) debe ajustarse con su transición integral anulada o, si no se puede anular, debe ajustarse a la frecuencia lo más alta posible si está utilizando la salida de subwoofer del T 758. Con frecuencia resulta útil realizar "de oído" el ajuste final del nivel del subwoofer utilizando material de sonido de música y filme.
- Debido a los efectos de la acústica de la sala, los altavoces de pares emparejados (delantero; envolvente; trasero) no siempre se calibrarán exactamente a las mismas lecturas de compensación de nivel.

Puede salir del modo de "Prueba" en cualquier momento pulsando a la tecla de [■], para regresar al menú de "Instalación de los Altavoces". Puede también pulsar el botón [TEST] para interrumpir el modo de "Prueba".

SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES)



Los ajustes de la distancia de los altavoces de su sistema constituyen un perfeccionamiento sutil pero importante dentro de la configuración. Al informar al T 758 de las distancias desde el altavoz al oyente, relativamente a cada altavoz, impone automáticamente los retrasos correctos, optimizando la imagen, la inteligibilidad y el ambiente de sonido envolvente. Introduzca distancias con una precisión de aproximadamente 1 pie (30 cm).

AJUSTE DE LA DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES

En el menú de "Distancia de los Altavoces", utilice las teclas de [▲/▼] para ajustar individualmente los altavoces Delantero Izquierdo, Central, Delantero Derecho, Envolvente Derecho, Envolvente Trasero Izquierdo, Envolvente Trasero Derecho, Envolvente Izquierdo y Subwoofer para la distancia desde su posición de escucha principal hasta superficie delantera de los altavoces correspondientes. La distancia se puede ajustar hasta 30 pies o 9,1 metros. La distancia se puede visualizar en pies o metros, seleccionando la medida deseada en la opción "Unidad de Medida".

AJUSTE DEL VOLUMEN



Además del botón de Volumen, puede utilizar las teclas de VOL [▲/▼] del AVR 4 para ajustar el "volumen principal" del T 758, aumentando o disminuyendo todos los canales. Si pulsa momentáneamente la tecla, el volumen principal cambiará en incrementos de 1 dB. Si mantiene pulsada la tecla de VOL [▲/▼], el cambio del volumen principal "proseguirá" hasta que se suelte la tecla.

Dado que las grabaciones varían considerablemente en nivel medio general, no es imperativo escuchar en cualquier ajuste del volumen principal específico. Un ajuste de -20 puede sonar "tan alto" desde un CD o DVD como el de -10 de otro.

El T 758 se conectará desde el modo de Reserva a cualquier ajuste del volumen principal que se haya utilizado por último; sin embargo, si el ajuste anterior era superior a -20 dB, el T 758 se conectará hasta -20 dB. Esto impide que se empiece inadvertidamente una sesión con un volumen excesivo.

SILENCIAMIENTO DEL SONIDO

Utilice la tecla de "Silenciamiento" (Mute) del AVR 4 para silenciar completamente todos los canales. El silenciamiento del sonido está siempre disponible, independientemente de la fuente o de las selecciones de modo de escucha.

NOTAS

- El cambio de la entrada o de las selecciones del modo de escucha no desactivan el silenciamiento del sonido.
- Cuando ajusta el nivel del volumen con el AVR 4 o con el dial de volumen del panel delantero automáticamente el aparato sale del modo silencio.

ZONE SETUP (CONFIGURACIÓN DE ZONA)

La función Zone permite escuchar simultáneamente en una distinta zona de la casa el audio seleccionado de cualquiera de las fuentes (Sources) habilitadas y de Front Input, Media Player y Tuner.



VOLUME (VOLUMEN)

La Zona 2 tiene un control de volumen fijo y variable. Cuando está configurada como "Variable" y se encuentra en la presentación de pantalla (OSD) del menú "Zone Controls" (controles de zona), se puede ajustar el nivel de volumen de la Zona 2 usando [▲/▼] del mando a distancia AVR 4, los botones de navegación correspondientes del panel frontal o directamente con los botones de volumen [VOL ▲/▼] del mando a distancia ZR 7.

Por otro lado, si el Volumen está ajustado para "Fijo", el Volumen de la Zona 2 es regulado para un nivel de dB preajustado e, consecuentemente, el volumen de la zona se puede regular a través del control de volumen del amplificador individual al que está conectado.

Consulte también la sección sobre "Controles de Zona" en el Menú Principal.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

AMPLIFIER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR)



Si los altavoces envolventes traseros no se utilizan en la zona principal, sus correspondientes canales del amplificador envolvente trasero se pueden asignar para utilización Main Back (Trasera Principal), Main Front (Delantera Principal) (Bi-amplificación) y de Zona 2.

El amplificador Envolvente Trasero se puede configurar con los siguientes ajustes:

- **Main Back (Trasero Principal):** Asignar como altavoces traseros envolventes.
- **Main Front (Delantera Principal) (Bi-amplificación):** Proporciona un modo de bi-amplificación para los altavoces Delanteros Principales (Izquierdo y Derecho) y, así, reproduce las salidas de los canales de amplificador Delantero Izquierdo y Delantero Derecho.
- **Zona 2:** Asigna los canales del amplificador envolvente trasero para que transmitan salidas de nivel de altavoces de Zona 2 a partir de los terminales del altavoz envolvente trasero. Consulte también la parte "ZONA 2 EN AUDIO PRE-OUT SURROUND BACK" del segmento "ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA)" en la sección "OPERACIÓN: USO DEL T 758 – MENÚ PRINCIPAL".

TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)



El T 758 cuenta con una salida de disparador "+12V DC Trigger Output" que se puede utilizar para activar el componente o sistema al que está conectado. Hay también una Entrada del Disparador disponible para conectar al enlace correspondiente al que esté asociada.

Los disparadores son señales de baja tensión utilizados para conectar / desconectar otros aparatos compatibles. Hay tres opciones a las que la salida de +12 V CC se puede asignar, que son las siguientes – "Main" (Principal), "Zone 2" (Zona 2) y "Source Setup" (Configuración de Fuente).

Main (Principal): +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador asignada cuando el T 758 está en estado conectado.

Zone 2 (Zona 2): Cuando la Zona 2 está en estado conectado, +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador asignada.

Source Setup (Configuración de Fuente): Si la Salida del Disparador está conectada a "Source Setup" (Configuración de Fuente), +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador siempre que se selecciona la Fuente específica asignada.

DELAY (RETRASO)

La disponibilidad de +12 V CC en la Salida del Disparador puede ser ajustada. Si desea que +12 V CC esté disponible sin retraso cuando la Salida del Disparador se conecta a su ajuste asignado, debe ajustar el Retraso para 0 segundos. De otro modo, se puede seleccionar un tiempo de retraso de entre 1 y 5 segundos.

LISTENING MODE SETUP (CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA)



El T 758 dispone de varias opciones de modos de escucha y la mayor parte se puede configurar. Estas opciones permiten reproducir una gran variedad de efectos sonoros, dependiendo del contenido de la fuente que se reproduzca. Utilice la combinación de las teclas de [▲/▼] o de [ENTER] y de [▲/▼] para configurar los ajustes indicados en seguida.

MODO DE ESCUCHA

El formato de audio detectado por la Fuente seleccionada se puede configurar y procesar automáticamente a través las siguientes opciones:



DOLBY

Dolby Digital es el formato de señales digitales multicanales desarrollado en los Laboratorios Dolby. Los discos que llevan el símbolo de doble D han sido grabados con hasta 5.1 canales de señales digitales, reproduciendo una calidad de sonido mucho mejor, con sensaciones de sonido dinámico y espacial que son mucho mejores que las del anterior Dolby Surround. La entrada de audio Dolby Digital puede ser configurada de la manera siguiente:

Stereo: Si el sistema de audio detectado es el formato estéreo Dolby, puede seleccionar una de la siguientes configuraciones - Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music o None

Surround: Si el sistema de audio detectado es el formato Dolby Surround, puede seleccionar una de la siguientes configuraciones - Surround EX, PLIIx Movie, and PLIIx Music, Stereo Downmix o None.

None: Si selecciona "None" (Ninguno), la señal Dolby Digital tomará el valor por defecto "Stereo" o "Surround" que se haya indicado bajo la opción "PCM". Consulte la sección presentada abajo sobre "PCM".

DOLBY DIGITAL PLUS

Dolby Digital Plus pertenece a la nueva generación de tecnología de audio para toda la programación y medios de alta definición. Dolby Digital Plus proporciona programas de audio multicanal de hasta 7.1 canales y ofrece soporte para una gran variedad de programas que cuentan con un flujo digital codificados único con la máxima tasa de bits posible de hasta 6 Mbps y un rendimiento de la tasa de bits máxima de hasta 3 Mbps con discos HD DVD y de 1,7 Mbps con discos Blu-ray. Es capaz de reproducir los flujos digitales de Dolby Digital de los sistemas Dolby Digital en el mercado. Dolby Digital Plus puede reproducir con toda fidelidad el sonido tal cual lo concibieron los directores y productores.

También cuenta con sonido multicanal con una salida de canal discreta, mezclas interactivas y tecnología de streaming de audio en sistemas superiores. Es compatible con la interfaz High Definition Media Interface (HDMI, por sus siglas en inglés), una conexión digital de un solo cable para el envío de ambas señales de audio y video de alta definición.

DOLBY TrueHD

Dolby TrueHD es una tecnología de codificación sin pérdida de calidad desarrollada para los discos ópticos de alta definición. Dolby TrueHD es capaz de reproducir con toda fidelidad, bit por bit, el sonido máster del estudio, produciendo la experiencia completa de la mayor alta definición de los discos ópticos de la nueva generación de alta definición.

Cuenta con soporte para tasas de bits de hasta 18 Mbps y es capaz de grabar 8 canales de rango completo individualmente con audio de 24 bits/96 kHz. También cuenta con metadatos de gran alcance, incluyendo la normalización de diálogos y control del rango dinámico. Es compatible con la interfaz High Definition Media Interface (HDMI, por sus siglas en inglés), una conexión digital de un solo cable para el envío de ambas señales de audio y video de alta definición. En la actualidad los discos HD DVD y Blu-ray limitan el número máximo de canales a ocho, mientras que Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD soportan más de ocho canales de audio. Favor tomar nota que el T 758 solo soporta 7.1 canales.

DOLBY DIGITAL EX

Utilizando un descodificador Matrix, este método crea el canal trasero (a veces también denominado "central envolvente") por medio de señales en los canales envolventes izquierdo y derecho que se han grabado en Dolby Digital 5.1, siendo proporcionada la reproducción en Envolvente 6.1. Este método deberá seleccionarse con fuentes que lleven el símbolo de doble D-EX, grabadas en formato Dolby Digital Surround EX.

Con este canal adicional se pueden experimentar dinámicas mejoradas y una mejor sensación de movimiento dentro del campo de sonido. Si las fuentes de medios grabadas en Dolby Digital EX se descodifican con un descodificador Digital EX, el formato se detecta automáticamente y se selecciona el modo Dolby Digital EX. Sin embargo, algunas fuentes de medios grabadas en formato Dolby Digital EX pueden detectarse como simples fuentes de medios Dolby Digital. En este caso, Dolby Digital EX deberá seleccionarse manualmente.

NOTA

Para obtener una descripción de los modos Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music y Estéreo Mezclado, consulte la sección sobre "Modo de Escucha" en el capítulo referente al Menú Principal.

DTS

El Digital Theater System Digital Surround (denominado simplemente DTS) es un formato de señal digital multicanal con el que se pueden procesar mayores índices de datos que con Dolby Digital. Aunque ambos Dolby Digital y DTS son formatos de medios de 5.1 canales, se cree que los discos que llevan el símbolo "DTS" proporcionan mejor calidad de sonido debido a la menor compresión de audio requerida. Además, ofrece una dinámica más amplia, produciendo magnífica calidad de sonido.

La entrada de audio DTS puede ser configurada de la manera siguiente:

Stereo: Si el sistema de audio detectado es el formato DTS, puede seleccionar una de la siguientes configuraciones - NEO:6 Cinema, NEO:6 Music o None.

Surround: Si el sistema de audio detectado es el formato DTS Surround, puede seleccionar una de la siguientes configuraciones - NEO:6 Cinema, NEO:6 Music, Stereo Downmix o None.

None: Si selecciona "None" (Ninguno), la señal DTS tomará el valor por defecto "Stereo" o "Surround" que se haya indicado bajo la opción "PCM". Consulte la sección presentada abajo sobre "PCM".

NOTA

Para obtener una descripción de los modos envolventes Estéreo Mezclado y DTS Neo:6 consulte la sección sobre "Modo de Escucha" en el capítulo referente al Menú Principal.

PCM

PCM (Pulse Code Modulation) es la representación digital de una señal de audio estándar que es convertida con poca o ninguna compresión. Si selecciona "None" (Ninguna) para cualquiera de las configuraciones Dolby o DTS anteriores, la sección "PCM" tomará el valor por defecto de la señal de audio de la manera siguiente

Stereo: El formato de audio estéreo detectado será configurado de acuerdo a una de las siguientes opciones - Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music, NEO:6 Cinema, NEO:6 Music EARS, Enhanced Stereo o None.

Surround: El formato de audio surround (envolvente) detectado será configurado de acuerdo a una de las siguientes opciones - PLIIx Movie, PLIIx Music, NEO:6 Music, NEO:6 Cinema, Stereo Downmix o None.

ANALOG (ANALÓGICA)

Si la entrada de audio es una señal analógica, se puede configurar por defecto para uno de los siguientes modos envolventes - Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music, NEO:6 Cinema, NEO:6 Music, EARS, Enhanced Stereo, Analog Bypass o None.

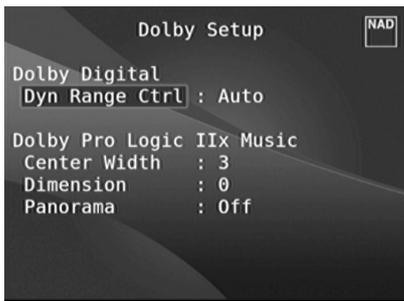
NOTA

Todos estos Modos de Escucha para "Dolby Digital", "DTS", "PCM" y "Analog" se pueden alterar directamente pulsando el botón de "Modo de Escucha" en el panel delantero o a través de la opción de "Modo de Escucha" en la ventanilla del Menú Principal. El formato de audio seleccionado se reflejará en el ajuste correspondiente en la sección de "Configuración del Modo de Escucha".

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY)



En este menú se puede ajustar el Control de Gama Dinámica del Dolby Digital y también los ajustes para el formato Dolby Digital Pro Logic IIx Music.

Dyn Range Ctrl (Control de Gama dinámica): Puede seleccionar la gama dinámica efectiva (gama subjetiva de suave a alto) para reproducción de bandas sonoras de películas en Dolby Digital. Para obtener un efecto plenamente cinematográfico, seleccione siempre el ajuste por defecto de 100%. Los ajustes de 75%, 50% y 25% reducen progresivamente la gama dinámica, haciendo que los sonidos suaves sean comparativamente más altos y limitando, al mismo tiempo, la intensidad sonora máxima de los sonidos altos. El ajuste de 25% produce la gama dinámica más pequeña y es el más adecuado para sesiones tarde por la noche u otras ocasiones en las que se desee mantener la máxima inteligibilidad del diálogo al mismo tiempo que se reducen al mínimo los niveles de volumen global.

Para fuentes Dolby TrueHD, configure el control de rango dinámico en "Auto".

Dolby Pro Logic IIx Music: Favor referirse a la misma descripción de "PLIIx Music" bajo el ítem "AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA" en la sección "FUNCIONAMIENTO – UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ PRINCIPAL".

DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS)



En este menú se puede ajustar el Control de Gama Dinámica del DTS Digital Surround y también los ajustes para el formato DTS Neo:6 Music.

Dyn Range Ctrl (Control de Gama dinámica): Se trata de la misma función configurable de Control de Gama Dinámica descrita arriba en la sección de Configuración de Dolby y la única diferencia es que la banda sonora de película está ahora en formato DTS.

DTS NEO: 6 Music: Favor referirse a la misma descripción de "NEO:6 Music" bajo el ítem "AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA" en la sección "FUNCIONAMIENTO – UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ PRINCIPAL".

MODOS DE DTS SURROUND

Las informaciones presentadas abajo son descripciones adicionales sobre los modos DTS Surround.

DTS-HD MASTER AUDIO

DTS-HD Master Audio es una tecnología que ofrece a los oyentes fuentes de audio maestras grabadas en estudios profesionales sin ninguna pérdida de datos, conservando intacta la calidad de audio. DTS-HD Master audio adopta tasas de transferencia de datos variables, facilitando la transferencia de datos a una tasa máxima de 24,5 Mbps en los discos Blu-ray y 18,0 Mbps en los discos HD-DVD; estas tasas de transferencia son superiores al estándar de los discos DVD. Estas altas tasas de transferencia de datos permiten la transmisión sin pérdida de fuentes de audio de los sistemas de 7.1 de 96 kHz/24 bits sin deteriorar la calidad del sonido original. DTS-HD Master Audio es una tecnología irremplazable que puede reproducir el sonido fielmente, tal como lo concibieron los directores y productores de música o de películas.

DTS - ES EXTENDED SURROUND™ (DTS ES)

Este es un nuevo formato digital multicanales que mejora enormemente la sensación espacial de 360° de la impresión envolvente, debido a la mayor expansión de espacio de las señales envolventes, proporcionando alta compatibilidad con el formato DTS convencional.

Además de los 5.1 canales, el DTS-ES Surround ampliado también ofrece el canal envolvente trasero (a veces también denominado "envolvente central") en reproducción, proporcionando un total de 6.1 canales. El DTS-ES Surround ampliado incluye dos formatos, con dos métodos diferentes de grabación de señal envolvente, como sigue:

DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Dado que las señales de los 6.1 canales envolventes (incluyendo el canal trasero) son completamente independientes, es posible llegar a la sensación de que la imagen acústica se desplaza libremente entre los sonidos de fondo, con 360 grados rodeando al oyente.

Aunque la máxima calidad se consigue con bandas sonoras de películas grabadas utilizando este sistema y reproducidas utilizando el descodificador DTS-ES, cuando se reproducen con un descodificador convencional DTS el canal envolvente trasero se mezcla en "downmix" automáticamente en los canales envolvente derecho y envolvente izquierdo del sistema envolvente, de forma que no se pierde ninguno de los componentes de la señal.

DTS-ES™ MATRIX 6.1

En este formato, las señales adicionales del canal trasero reciben una codificación de matriz y son transmitidas a los canales envolventes izquierdo y derecho. Durante la reproducción, son descodificadas a los canales envolventes derecho, izquierdo y trasero.

Dado que este formato de flujo de bits es 100% compatible con señales DTS convencionales, el efecto del formato DTS-ES Matrix 6.1 se puede conseguir también desde fuentes con señales DTS-ES 5.1.

Naturalmente, también es posible reproducir señales grabadas en DTS-ES 6.1 desde un descodificador de canales DTS 5.1.

Cuando un descodificador DTS-ES procesa descodificaciones discretas DTS-ES 6.1 o en Matrix 6.1, estos formatos se detectan automáticamente y se selecciona el modo Envoltorio Óptimo. Sin embargo, las fuentes DTS-ES Matrix 6.1 pueden ser detectadas como DTS. En este caso, deberá seleccionarse manualmente el modo DTS-ES Matrix para reproducirlas.

DTS NEO:6™ SURROUND

Este modo aplica las señales convencionales de 2 canales tales como PCM digital o señales estéreo analógicas al descodificador de matriz digital de alta precisión utilizado para DTS-ES Matrix 6.1, para conseguir una reproducción de sonido envolvente de 6.1 canales. El DTS Neo6 Surround incluye dos modos para seleccionar la descodificación óptima de las fuentes de señales.

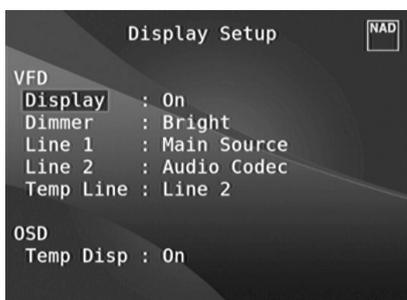
DTS NEO:6 CINEMA: Este método resulta ideal para la reproducción de filmes. La descodificación tiene lugar enfatizando la separación con el fin de lograr la misma atmósfera con 2 canales que con fuentes de 6.1 canales.

DTS NEO:6 MUSIC: Se recomienda principalmente para la reproducción de música. Los canales delanteros izquierdo y derecho no pasan a través del descodificador y son reproducidos directamente para que no haya pérdida de la calidad del sonido, y los efectos de los canales envolvente derecho, envolvente izquierdo, central y traseros incorporan una sensación natural de expansión del campo de sonido.

ENHANCED STEREO

Favor referirse a la misma descripción de "ENHANCED STEREO" (ESTÉREO MEJORADO) bajo el ítem "MODO DE ESCUCHA" en la sección "FUNCIONAMIENTO – UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ PRINCIPAL".

DISPLAY SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA)



La Pantalla Fluorescente al Vacío (pantalla VFD) y las Visualizaciones en Pantalla (pantalla OSD) se pueden mostrar de varias formas navegando en los parámetros del menú de "Configuración de la Pantalla". Utilice la combinación de las teclas de [◀/▶] o de [ENTER] y de [▲/▼] para avanzar entre las opciones del menú de "Configuración de la Pantalla".

NOTA

Las configuraciones realizadas en la sección de "Configuración de la Pantalla" son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Consulte también la sección de "Preajustes de A/V" presentada abajo.

PANTALLA FLUORESCENTE AL VACÍO (VFD)

Display (Visualización): Seleccione "Activa" para visualizar todos los datos o caracteres correspondientes en la pantalla VFD. Si "Temp" (Temporal) está seleccionado, no se visualizará nada en la pantalla VFD. Sin embargo, si la visualización está ajustada para "Temp", siempre que se activa cualquier control del panel delantero o cualquier de las teclas correspondientes del mando a distancia, los caracteres correspondientes de la pantalla VFD se visualizarán temporalmente y después se apagarán.

Dimmer (Regulador de la luz): Si desea reducir la intensidad luminosa de la pantalla VFD, ajuste el Regulador de la Luz para "Suave" (Dim). De otro modo, seleccione "Intenso" (Bright) para retornar a la intensidad luminosa normal de la pantalla VFD.

Line 1, Line 2 (Línea 1, Línea 2): La pantalla VFD muestra dos líneas principales de datos o caracteres. La línea 2 es la línea de datos o caracteres localizada en la parte inferior de la pantalla VFD y la Línea 1 se encuentra directamente por encima. Se puede seleccionar para las dos líneas la visualización que se puede mostrar, de entre las siguientes:

Main Source (Fuente Principal): Muestra la Fuente activa.

Volume (Volumen): Muestra el nivel actual del volumen.

Listening Mode (Modo de Escucha): Muestra el Modo de Escucha seleccionado.

Audio Src Format (Formato de la Fuente de Audio): Muestra el formato de audio detectado en la Fuente activa.

Audio Codec: Visualiza el formato de flujo de audio detectado: Analog, PCM Surround, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio y otros formatos.

Video Mode (Modo Video): Mostrar la resolución de video de la fuente de entrada activa. Los detalles incluyen la resolución de video y la tasa de fotogramas, la tasa de bits de Deep Color y los componentes de luma (brillo) y chroma (color). Para mayor información sobre los detalles de video, comuníquese con su Especialista en audio NAD o con el departamento técnico de su distribuidor.

Zone 2 Source (Fuente de Zona 2): Muestra la Fuente asignada a la Zona 2.

Off (Desactivada): Seleccione "Desactivada" si desea que la línea correspondiente no muestre datos.

Temp. Line (Línea Temporal): Seleccione la Línea 1 o la Línea 2 como la línea en que se mostrará temporalmente la pantalla VFD si el ajuste "Temp" se selecciona en la opción "Visualización" descrita arriba.

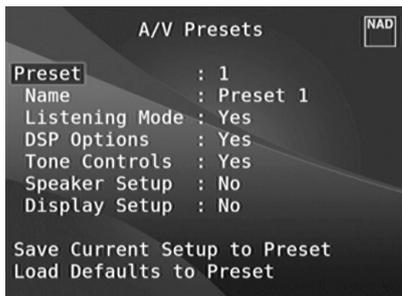
ON-SCREEN DISPLAY (VISUALIZACIONES EN PANTALLA)

Temp Disp (Visualización Temporal): Esta opción se aplica a la pantalla OSD que se muestra temporalmente en la salida de vídeo siempre que se activa cualquier control del panel delantero o cualquier de las teclas correspondientes del mando a distancia. Ajústela para "Activada" ("On") si desea que la pantalla OSD correspondiente se muestre en el monitor / TV; de otro modo, ajústela para "Desactivada" ("Off").

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

A/V PRESETS (PREAJUSTES DE A/V)



El sistema sencillo y a la vez potentemente flexible de "Preajustes" del T 758 le permite adaptar a su medida virtualmente todos los aspectos de reproducción de audio-vídeo, y reactivarlos mediante la pulsación de una sola tecla. Los parámetros de "Modo de Escucha", "Opciones de DSP" y "Controles de Tonos", a los que se accede a través del Menú Principal, así como las opciones de "Instalación de los Altavoces" y "Configuración de la Pantalla", que se pueden configurar a través del Menú de Configuración, están memorizados en conjunto como un Preajuste Único.

Se puede crear un Preajuste optimizado para música Pop y otro para música clásica. Se puede también crear otro Preajuste para reactivar el ajuste favorito de cada miembro de la familia o un Preajuste para reproducción totalmente cinematográfica de "entretenimiento en casa", y aún otro para filmes tarde por la noche, estando cada Preajuste ajustado con precisión para un escenario o preferencia específicos.

CREACIÓN DE PREAJUSTES

La creación de un Preajuste consiste simplemente en memorizar un conjunto completo de los parámetros configurados en las opciones de "Modo de Escucha", "Opciones de DSP" y "Controles de Tonos", a los que se accede a través del Menú Principal, así como las opciones de "Instalación de los Altavoces" y "Configuración de la Pantalla", que se pueden configurar a través del Menú de Configuración. Avance para la opción "Preajustes de A/V" utilizando las teclas de [▲/▼], para memorizar un conjunto de ajustes de los dichos parámetros en un Preajuste. Seleccione un número de Preajuste y, utilizando una combinación de las teclas de [▲/▼], incluya selectivamente en ese Preajuste específico cualquier de los ajustes de los parámetros mencionados arriba, seleccionando "Sí" ("Yes"). Si no desea incluir un determinado ajuste de un parámetro en ese Preajuste específico, seleccione "No".

Para memorizar los ajustes seleccionados para el número de Preajuste específico, avance para la opción "Memorizar la configuración actual en el Preajuste" ("Save Current Setup to Preset") y pulse la tecla "Sí". Si, al revés, desea cargar los ajustes por defecto, avance para "Cargar ajustes por defecto en el Preajuste" ("Load Defaults to Preset") y pulse la tecla de [D] para reponer los ajustes por defecto.

Además de los ajustes de los parámetros, se puede asignar un nuevo nombre a la propia etiqueta del Preajuste. El nuevo Nombre se mostrará en la Pantalla VFD y también en la Pantalla OSD. Para cambiar el nombre de la etiqueta del Preajuste, avance para "Nombre" y pulse [D] para desplazarse para el carácter. Después pulse [▲/▼] para escoger y seleccionar entre las selecciones alfanuméricas. Pulse [◀/▶] para desplazarse para el carácter siguiente o para el anterior y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual.

NOTA

El Preajuste seleccionado permanecerá en vigor hasta que seleccione un Preajuste diferente.

EJEMPLO DE PROCEDIMIENTO PARA CONFIGURAR PRESETS (PREAJUSTES) DE A/V

- 1 Primero configure sus ajustes preferidos para las siguientes opciones (busque las opciones a través de las páginas del menú respectivas).

Listening Mode (Modo de Escucha): Stereo



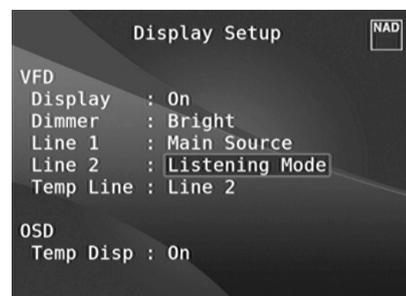
DSP Options (Opciones de DSP): 5ms



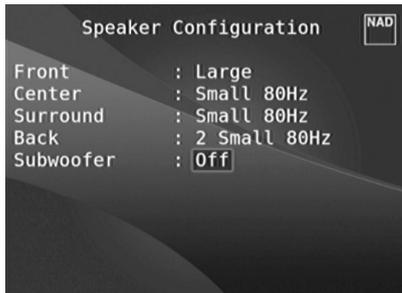
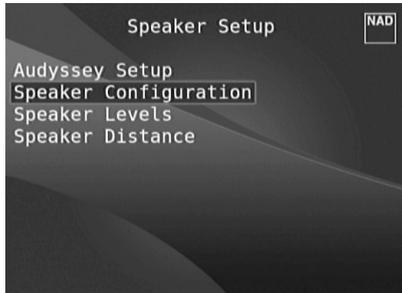
Tone Controls (Controles de tono): Tone Deaf (Anulación de Tonos): On



Display Setup (Configuración de la Pantalla): Ajuste "Line 2" (Línea 2) en "Listening Mode" (Modo de escucha)



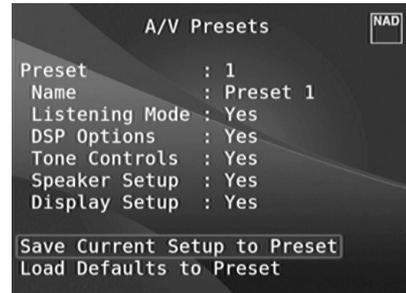
Speaker Setup (Instalación de los Altavoces): del menú Speaker Setup (Instalación de los Altavoces), abra el submenú "Speaker Configuration" (Configuración de los altavoces), y bajo "Subwoofer" cambie la opción "On" a "Off". "Front" (Frontal) se convierte en "Large" (Grande).



- Después de hacer las configuraciones anteriores, abra "A/V Presets" (Preajustes de A/V) en la página "Setup Menu" (Menú de Configuración). Use [D] para abrir el menú "A/V Presets".



- En la página "A/V Presets", configure "Preset: 1" con los siguientes parámetros - use [▲/▼] para seleccionar "Yes" o "No" y pulse [ENTER] para confirmar la selección y pasar al siguiente ajuste.



Teniendo resaltada la línea "Save Current Setup to Preset" (Guardar la actual configuración bajo el preajuste), pulse [D] para guardar los ajustes anteriores bajo Preset 1. Aparece la siguiente pantalla OSD para confirmar que dicha configuración fue guardada bajo "Preset 1".



Cuando selecciona "Preset 1" con el mando a distancia ("A/V PSET" + "1" del AVR 4), los valores anteriores guardados bajo "Preset 1" (la configuración del preajuste que se muestran en la OSD en el Paso 1) son activados y afectan la fuente actual.

- Vuelva a repetir el Paso 1 anterior pero esta vez siga las siguientes configuraciones

Listening Mode (Modo de Escucha): PLIIX Music



DSP Options (Opciones de DSP): 0ms



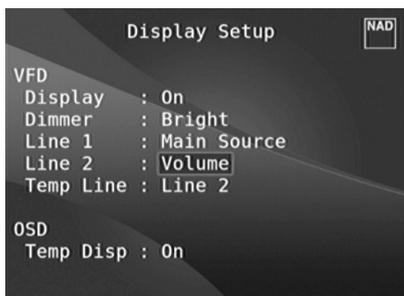
FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 758 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Tone Controls (Controles de tono): Tone Defeat (Anulación de Tonos): Off



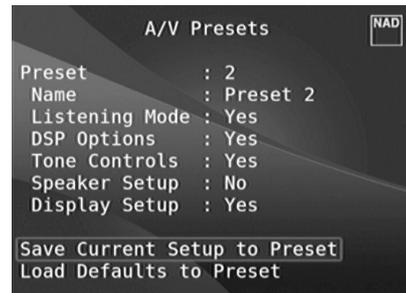
Display Setup (Configuración de la Pantalla): Ajuste "Line 2" (Línea 2) en "Volume"



- 5 Después de hacer las configuraciones anteriores, abra "A/V Presets" (Preajustes de A/V) en la página "Setup Menu" (Menú de Configuración). Use [D] para abrir el menú "A/V Presets".



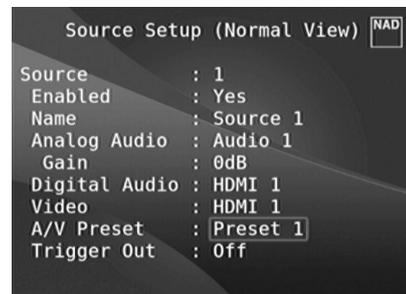
- 6 En la página "A/V Presets", configure "Preset: 2" con los siguientes parámetros - use [▲/▼] para seleccionar "Yes" o "No" y pulse [ENTER] para confirmar la selección y pasar al siguiente ajuste



Teniendo resaltada la línea "Save Current Setup to Preset" (Guardar la actual configuración bajo el preajuste), pulse [D] para guardar los ajustes anteriores bajo Preset 2. Cuando selecciona "Preset 2" con el mando a distancia ("A/V PSET" + "2" del AVR 4), los valores anteriores guardados bajo "Preset 2" (la configuración del preajuste que se muestran en la OSD en el Paso 4) son activados y afectan la fuente actual.

Favor notar que el ajuste de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) está ajustada en "No". Bajo estas condiciones, ninguno de los valores de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) se verán afectados con "Preset 2". Los ajustes de "Speaker Setup" (Instalación de los Altavoces) que se activan con "Preset 2" serán los últimos o los actuales valores de "Speaker Setup" que en este ejemplo, son los mismos parámetros de "Speaker Setup" que se muestran arriba bajo el Paso 1.

- 7 Puede configurar hasta 5 Preajustes. Estos mismos Preajustes pueden ser asociados con cada fuente en la ventana "Source Setup - Normal View" (Configuración de Fuente - Visualización Normal) según se indica abajo



En el ejemplo anterior, los valores de "Preset 1" están asignados a Source 1 (Fuente 1). Cuando activa Source 1, los valores de "Preset 1" se activan para dicha fuente. De todas maneras puede cambiar la asignación del Preset de una fuente en particular y utilizar otro valor/número de Preset pulsando los botones apropiados del mando a distancia.

REACTIVACIÓN DE PRESINTONÍAS

Se puede reactivar un Presintonía en cualquier momento, utilizando el mando a distancia AVR 4. Pulse la tecla cuadrada de A/V PSET del AVR 4 y después pulse la tecla numérica 1-5 correspondiente al número del Presintonía deseado. El Presintonía reactivado en ese momento será activado o sustituirá al Presintonía anterior (si lo hubiere).

El sintonizador interior de AM / FM del T 758 ofrece emisiones de radio con sonido de muy alta calidad. La calidad de la recepción y del sonido siempre dependerá, hasta cierto punto, del tipo de antena(s) utilizada(s), así como de la proximidad del origen de la emisión de radio, de la geografía y de las condiciones climatológicas.

INFORMACIÓN SOBRE LAS ANTENAS

La antena de FM de cable suministrada se puede conectar a la entrada de antena de FM del panel trasero utilizando el adaptador de "balún" suministrado, y deberá desplegarse completamente formando una "T". Esta antena dipolo plegada producirá normalmente los mejores resultados cuando esté orientada verticalmente, con los brazos de la "T" totalmente estirados, y posicionada perpendicularmente al punto de origen de la emisión de radio deseada. Sin embargo, no existen "reglas" y si experimenta libremente la ubicación y orientación de la antena encontrará la posición que produzca el sonido más claro y el menor ruido de fondo.

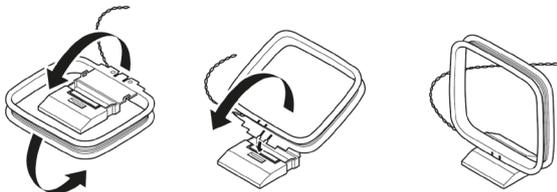
En zonas de difícil recepción de FM, la existencia de una antena exterior de FM puede mejorar drásticamente el rendimiento. Si le resulta importante la escucha de radio, estudie la posibilidad de consultar a un instalador profesional de antenas para optimizar su sistema.

La antena de bucle de AM suministrada producirá normalmente una recepción adecuada. Sin embargo, se puede utilizar una antena de AM exterior para mejorar la recepción. Consulte a un instalador profesional de antenas para más amplia información.

NOTA IMPORTANTE

Cuando utiliza el mando a distancia AVR 4 para controlar las funciones AM/FM, asegúrese de que tiene seleccionado "TUN" (Sintonizador) bajo DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo).

MONTAJE DE LA ANTENA DE CUADRO



- 1 Gire el bastidor exterior de la antena.
- 2 Inserte el borde inferior del bastidor exterior en la ranura del soporte.
- 3 Extienda el cordón de la antena.

SELECCIÓN DE UNA BANDA DEL SINTONIZADOR

Pulse el botón [AM/FM/DB] del AVR 4 cuando esté en la página de selección de dispositivo TUNER (Sintonizador) o AMP. Cada vez que pulsa uno de los botones alterna entre las bandas AM, FM o DAB. Suelte el botón cuando sintonice la banda deseada.

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES AM/FM

Después de seleccionar la banda AM o FM, pulse SCAN [▲/▼] en el AVR 4 para realizar una búsqueda lenta manualmente; pulse y mantenga pulsado para realizar una búsqueda automática.

Puede utilizar los botones [C/➤] del panel delantero o el botón [◀/▶] del AVR 4 para sintonizar las estaciones.

- 1 Pulse [◀/▶] para navegar entre las frecuencias AM o FM.
- 2 Pulse y suelte [◀/▶] para buscar hacia arriba o abajo - el sintonizador del T 758 se detendrá en la próxima señal lo suficientemente fuerte que encuentre.
- 3 Si pulsa los botones [◀/▶] durante el proceso de búsqueda esta será interrumpida.

SINTONIZACIÓN DIRECTA

Si usted conoce la frecuencia de la emisora que desea, puede sintonizarla directamente.

- 1 Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune" (vea la línea inferior de la pantalla VFD). Seleccione el modo "Tune".
- 2 Con los botones numéricas del mando a distancia, digite la frecuencia de la estación. Por ejemplo, para entrar 104,50 MHz, pulse "1", "0", "4", "5" y "0".

ALMACENAMIENTO DE PRESINTONÍAS (AM/FM/DAB)

El T 758 puede memorizar una mezcla de sus 40 estaciones favoritas de AM, FM y DAB para reactivación inmediata.

- 1 Para guardar una emisora de AM/FM a una presintonía, primero sintonice la frecuencia (ver arriba), pulse el botón del botón [MEMORY] (memoria) del AVR 4. La VFD muestra el siguiente número de presintonía disponible - por ejemplo, "Preset 4 Free" en la línea inferior.
- 2 Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para grabar la frecuencia deseada en el número de presintonía visualizado (el ángulo superior derecho "P04"). La frecuencia escogida se guarda en la presintonía asignada.

NOTA

Si no quedan más números de presintonía, puede reemplazar un número existente pulsando los botones [▲/▼] para seleccionar el número de presintonía que va a reemplazar.

SINTONIZACIÓN DIRECTA DE UN NÚMERO DE PRESINTONÍA (AM/FM/DAB)

Se puede pedir directamente un número una presintonía.

- 1 Pulse sucesivamente el botón [ENTER] para conmutar entre los modos "Preset" y "Tune" (vea la línea inferior de la pantalla VFD). Seleccione el modo "Preset".
- 2 Con las teclas numéricas del mando a distancia, ingrese directamente el número de presintonía que desee. Por ejemplo, para entrar la memoria 5, pulse "5".

ELIMINACIÓN DE UNA PRESINTONÍA GUARDADA (AM/FM/DAB)

Puede liberar una presintonía eliminando la información grabada.

- 1 Seleccione el número de presintonía que desee eliminar. "P03", por ejemplo.
- 2 Mantenga pulsado el botón [DELETE] (Borrar) hasta que el número de presintonía se apague en la VFD ("P03 se convierte en "P--").

SELECCIÓN DEL MODO DE SINTONIZADOR

El botón de MODO DE SINTONIZADOR (TUNER MODE) del mando a distancia AVR 4 es un control de doble función. En el modo FM, pulse [TUNER MODE] para seleccionar entre "FM Mute On" y "FM Mute Off". En la posición normal, "FM Mute On", sólo se pueden escuchar las emisoras con una señal potente, y queda silenciado el ruido entre emisoras.

Pulsando de nuevo el botón [TUNER MODE] ("FM Mute Off") podrá recibir emisoras más distantes, y potencialmente más ruidosas. El ruido se reduce si la señal de la emisora FM es menor que el umbral de la FM estéreo (ya que la FM mono es menos proclive al ruido) aunque a costa de sacrificar el efecto estéreo.

NOTA

Se puede memorizar el mismo canal en dos ubicaciones de presintonía de radio - una con "FM Mute On" y otra con "FM Mute Off" Desactivado.

FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE RADIO AM/FM

INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS

Se puede asignar un "nombre de usuario" de hasta ocho caracteres a un número de presintonía dado. El nombre de emisora elegido por el usuario aparecerá en la pantalla VFD y el OSD siempre que se seleccione ese número de presintonía.

INTRODUCCIÓN DE NOMBRES DE USUARIOS

Se puede asignar un número preestablecido al nombre de usuario "NOTICIAS" mediante el siguiente procedimiento. Los botones mencionados a continuación se refieren al AVR 4. Los botones correspondientes del panel frontal ejecutan las mismas funciones que se describen.

- 1 Indique el número de presintonía deseado para asignarlo al "nombre de usuario".
- 2 Pulse entonces el botón [MEMORY] una vez y dentro de los cinco (5) segundos, pulse el botón [INFO]: la pantalla mostrará una casilla parpadeante.
- 3 Utilice las teclas de [▲/▼] para seleccionar el primer carácter del nombre ("N") desde la lista correspondiente.
- 4 Pulse la tecla de [▶] para seleccionar el carácter y desplazarse de modo correspondiente hacia la posición siguiente. (Pulse la tecla de [◀] para desplazarse hacia atrás para el carácter anterior). Repita este proceso de forma secuencial para cada carácter.
- 5 Pulse otra vez la tecla [MEMORY] (MEMORIA) para memorizar el Nombre del Usuario y salga del modo de introducción de texto.

INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS)

El Sistema de Datos de Radio (RDS) permite que receptores de A/V compatibles con FM muestren un texto determinado por la emisora de radio. El T 758 soporta dos modos de RDS, nombre de la estación (modo PS) y texto de radio (modo RT). Sin embargo, no todas las estaciones de FM incorporan RDS en su señal de emisión. En la mayoría de las zonas, encontrará entre una y varias estaciones con RDS activado, pero no es en ningún caso imposible que sus estaciones favoritas no transmitan datos RDS.

VISUALIZACIÓN DE TEXTO RDS

Cuando se sintoniza una transmisión de FM con RDS activado, tras un breve retraso el símbolo "RDS" se encenderá en el visor del panel delantero del T 758 y la sección de caracteres del visor mostrará su texto de nombre de estación (PS): "ROCK101", por ejemplo.

Pulse el botón [INFO] (VISUALIZACIÓN) para alternar el visor entre el nombre de la estación y el texto de radio (RT) de la estación, si lo hubiere, el cual podrá avanzar por el nombre de la canción o del artista o por cualquier otro texto seleccionado por la estación.



```
FM 107.10M P06
NAD
```

Hasta ahora, las señales de radio analógicas tales como FM o AM han estado sometidas a numerosos tipos de interferencias desde la emisora hasta su radio. Estos problemas los originaban montañas, edificios de gran altura y las condiciones meteorológicas. La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales. Las emisiones DAB utilizan señales digitales en lugar de las transmisiones analógicas tradicionales y, por eso, proporcionan una recepción clara y de alta calidad. El DAB permite que el utilizador obtenga una recepción mucho más sólida y un sonido casi sin zumbidos o ruidos, desde que esté en un área con buena cobertura.

Con DAB, el oyente puede desplazarse por una lista de estaciones disponibles, y sintonizar inmediatamente la estación de su preferencia. No hay necesidad de recordar las frecuencias. Todas las emisoras se seleccionan sencillamente escogiendo el nombre del servicio.

El T 758 le permite disfrutar de la escucha de emisiones DAB. El T 758 dispone de una toma de módulo de Radiodifusión Audio Digital (Digital Audio Broadcast – DAB) localizada en el panel trasero, para incorporar un módulo externo de DAB especificado por NAD y vendido separadamente – el módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD o el módulo DB 2 del Adaptador DAB+ de NAD. Se incluye todo el software de control para este formato. El usuario tiene simplemente de enchufar el módulo y empezar a disfrutar del sonido con calidad de CD y de la selección expansible de contenidos disponibles a través de la radiodifusión DAB.

NOTAS

- El T 758 es compatible solo con los módulos adaptadores NAD DAB Adaptor modelos DB 1 o DB 2.
- Cuando utiliza el mando a distancia AVR 4 para controlar las funciones DAB, asegúrese de que tiene seleccionado "TUN" (Sintonizador) bajo DEVICE SELECTOR (Selector de dispositivo).
- En las instrucciones sobre DAB a continuación, todos los botones mencionados se refieren al mando a distancia AVR 4.

CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB

Enchufe el otro extremo del conector DIN (suministrado con su módulo DB del Adaptador DAB de NAD) de la puerta de salida del módulo DAB a la correspondiente toma de entrada del módulo DAB localizada en el panel trasero del T 758. Después, pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] del panel delantero para seleccionar el modo DAB en el T 758.

NOTAS

- El módulo externo "NAD DAB Adaptor" (módulo del Adaptador DAB de NAD) no es suministrado con el T 758.
- Consulte el diagrama de instalación impreso en la caja de embalaje del NAD DAB Adaptor para orientación sobre cómo conectar el NAD DAB Adaptor al T 758.
- En caso de que no haya un módulo del Adaptador DAB de NAD conectado, la indicación "Check DAB Tuner" (Comprobar el Sintonizador DAB) se visualiza en la pantalla VFD.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB

Cuando el adaptador DAB DB de NAD, que se vende por separado, ya esté conectado al T 758, el usuario podrá continuar la configuración del T 758 para que reciba emisiones de radio DAB.

- 1 Pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] hasta acceder al modo DAB. La pantalla VFD mostrará la información "No Service List" (Sin Lista de Servicio) para indicar que todavía no hay servicios de emisiones de radio DAB explorados. Este es el modo por defecto del adaptador DB.



- 2 Para sintonizar servicios de emisiones de radio DAB, pulse [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) y, en seguida, pulse alternadamente el botón [◀/▶] para seleccionar la opción "Full Scan" (Barrido Total) o "Local Scan" (Barrido Local).

La opción de BARRIDO TOTAL activa el barrido de toda la gama de frecuencias digitales (Banda III e Banda-L).

La opción de BARRIDO LOCAL activa el barrido local de los servicios de radio DAB disponibles en su zona de residencia. Consulte su concesionario o acceda a www.WorldDAB.org para verificar las frecuencias de transmisión digital correspondientes a su zona de residencia.

- 3 Después de haber seleccionado la opción de "Full Scan" (Barrido Total) o "Local Scan" (Barrido Local) se realizará el barrido automático. Esta secuencia no se puede interrumpir. Durante la secuencia, se verá este mensaje en la pantalla fluorescente al vacío (VFD).



Las barras indican el progreso de la secuencia. Después de terminado el barrido, el último número indicado en el lado derecho de la pantalla VFD corresponde al número total de estaciones con emisión de radio DAB encontradas. Después, se sintoniza la primera estación (Consulte la sección de "Alphanumeric" (Alfanumérico) presentada abajo, para comprender el orden o la disposición de las estaciones de radio).

- 4 Si se pulsa el botón de [ENTER] se puede ver la potencia de la señal de entrada en la pantalla VFD. Cuantos más segmentos estén visibles en la línea inferior de la pantalla, más fuerte es la señal. Se puede aumentar la potencia de la señal si se cambia la posición de la antena. También se puede optar por una antena externa. Consulte a un instalador profesional de antenas para más amplia información.



NOTA

La información "No Service List" (Sin Lista de Servicio) también se mostrará en la pantalla VFD cuando no se encuentre ninguna estación después de terminado el proceso de barrido. Si esto ocurre, verifique la conexión y la posición de la antena DAB o llame a los proveedores locales de emisión de radio DAB para obtener informaciones sobre la cobertura.

FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE RADIO DAB

SERVICE LIST (LISTA DE SERVICIO)

Siga los pasos indicados abajo para seleccionar las estaciones con servicio de radio DAB encontradas.

- 1 En modo DAB, pulse [◀/▶] para avanzar por la lista de estaciones disponibles presentada en la línea inferior de la pantalla VFD.



- 2 Pulse [ENTER] para seleccionar la estación deseada.

MODO DE SINTONIZADOR DAB

Además de las funciones de "Full Scan" (Barrido Total) o "Local Scan" (Barrido Local) ya descritas arriba, cuando se pulsa el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) se muestran también las siguientes opciones: "Station Order" (Orden de las Estaciones), DRC (Compresión de Gama Dinámica), "Manual Scan" (Barrido Manual), "Prune List" (Lista de Corte) y "Reset" (Reposición al estado de fábrica).

STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES)

Utilice la opción "Station Order" (Orden de las Estaciones) para ordenar la secuencia de las estaciones indicadas en la lista. Hay tres tipos de orden – Alfanumérico, de Bloques "Ensemble" y Activo.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "Station Order" (Orden de las Estaciones). Pulse [ENTER].
- 2 Pulse alternadamente [◀/▶] para desplazarse por las tres opciones de orden Alfanumérico, de Bloques "Ensemble" e Activo.
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el orden de las estaciones deseado.

ALPHANUMERIC (ALFANUMÉRICO)

Este es el ajuste por defecto. Las estaciones se disponen primero por números y después por orden alfabético, por letras.

ENSEMBLE (BLOQUES "ENSEMBLE")

La radio digital se emite por bloques de datos llamados "ensemble". Cada "ensemble" contiene un determinado número de estaciones que se transmiten en una frecuencia fija. Cuando se selecciona la opción "Ensemble" como modo del orden de la estación, las estaciones de radio se disponen por el orden de sus nombres de "ensemble".

NOTA

Hay otros proveedores de emisiones de radio DAB que también designan a los "ensemble" por "multiplex".

ACTIVE (ACTIVO)

Las estaciones activas están en la parte superior de la lista de canales. Los canales que están en la lista pero no tienen servicio en la zona aparecerán últimos en la lista.

DRC (COMPRESIÓN DE GAMA DINÁMICA)

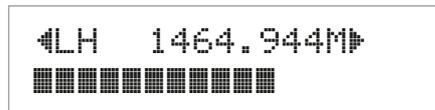
Se puede ajustar el nivel de compresión de estaciones para eliminar las diferencias en rango dinámico o nivel sonoro entre las emisoras. La música popular sería normalmente comprimida que la música clásica, dando lugar a posibles niveles diferentes de audio cuando se cambia de una estación a otra. Fijando el DRC en "0" significa ausencia de compresión, "1/2" indica media compresión y "1" muestra máxima compresión. La ausencia de compresión se recomienda especialmente para música clásica.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "DRC" (Compresión de Gama Dinámica). Pulse [ENTER].
- 2 Pulse alternadamente [◀/▶] para desplazarse por las tres opciones de "DRC 0", "DRC 1/2" e "DRC 1".
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el nivel de "DRC" (Compresión de Gama Dinámica) deseado.

MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL)

Esta opción le permite sintonizar manualmente un canal y ver una visualización continuamente actualizada de la intensidad de la señal. Se puede usar la Sintonización manual para ayudar a posicionar la antena para mejor recepción de una estación específica.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "Manual Scan" (Barrido Manual). Pulse [ENTER]. El canal y la frecuencia actuales son indicados en la línea superior de la pantalla VFD. Las "barras" de la línea inferior de la pantalla VFD indican el nivel de potencial de señal del canal actual.



- 2 Para seleccionar otros canales, pulse alternadamente [◀/▶] para desplazarse por la lista de canales. Suelte el botón [◀/▶] cuando llegue al canal deseado. El canal y la frecuencia son indicados en la línea superior de la pantalla VFD. Las "barras" de la línea inferior de la pantalla VFD indican el nivel de potencial de señal del canal actual. Para mejorar la recepción del canal seleccionado, ajuste o cambie la posición de la antena DAB hasta que la unidad indique la mejor recepción.
- 3 Pulse [ENTER] para sintonizar el canal seleccionado.

NOTA

El número de "ensembles" y de estaciones que se pueden buscar con el barrido varía en función de la ubicación del usuario.

PRUNE LIST (LISTA DE CORTE)

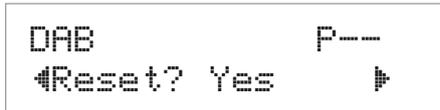
Puede haber situaciones en las que determinadas estaciones quedan inactivas. La opción de "Lista de Corte" activa el borrado de las estaciones inactivas de la lista de servicio.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) y después pulse [◀/▶] para seleccionar la opción "Prune List" (Lista de Corte).
- 2 Pulse [ENTER]. Todas las estaciones inactivas se borran automáticamente.

RESET (REPOSICIÓN AL ESTADO DE FÁBRICA).

La opción de "Reposición al estado de fábrica" permite reponer el Adaptador DAB DB de NAD que está conectado al T 758 (y que se vende por separado) a los ajustes por defecto configurados en fábrica.

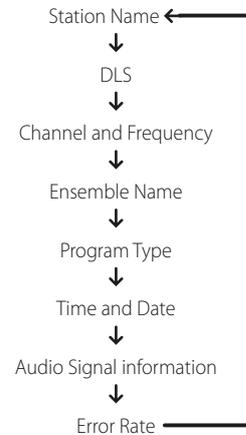
- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) y después pulse [↵] para seleccionar la opción "Reset" (Reposición al estado de fábrica).
- 2 Pulse [ENTER]. La indicación "Reset? No" ("Reponer al estado de fábrica? No") se presentará en la línea superior de la pantalla VFD. Pulse [↵] para pasar a la opción de "Reponer al estado de fábrica? Sí" ("Reset? Yes").



- 3 Para seleccionar "Reset? No" ("Reponer al estado de fábrica? No") o "Reset? Yes" ("Reponer al estado de fábrica? Sí"), pulse [ENTER] cuando esté en la opción deseada. Si se selecciona la opción "Reset? Yes" ("Reponer al estado de fábrica? Sí"), se repone el adaptador DAB DB de NAD a los ajustes por defecto configurados en fábrica.

AJUSTES DE INFORMACIÓN

Mientras se escucha una emisión de DAB, el tipo de información mostrado en la línea inferior de la pantalla VFD puede variar. Pulse [INFO] para pasar por las siguientes opciones de visualización:



STATION NAME (NOMBRE DE LA ESTACIÓN)

Se visualiza el nombre o la identificación de la estación de emisión de radio DAB. Esta es la visualización por defecto.

DLS (SEGMENTO DE ETIQUETA DINÁMICA)

Dynamic Label Segment (DLS) es el texto deslizante provisto por la emisora. Puede contener información sobre los títulos de la música o datos con respecto al programa o la estación.

CHANNEL AND FREQUENCY (CANAL Y FRECUENCIA)

Aparecen el canal y la frecuencia de la emisión DAB actual.

ENSEMBLE NAME (NOMBRE DE "ENSEMBLE")

Se visualiza el nombre del "ensemble" que esté emitiendo el programa.

PROGRAM TYPE (TIPO DE PROGRAMA)

Esta es una descripción del tipo de programa difundido por la emisora, como Pop, Rock, Drama y otros.

TIME AND DATE (HORA Y FECHA)

La fecha y hora actual suministradas por la emisora DAB.

AUDIO SIGNAL INFORMATION (INFORMACIÓN SOBRE LA SEÑAL DE AUDIO)

Se visualizan la tasa de bits y el tipo de audio (estereofónico, monofónico o estéreo unido [joint stereo]) tal y como los transmite el proveedor de emisiones de radio DAB. Estos ajustes los define la emisora de radio para que sean adecuados al tipo y a la calidad del material que se transmite.

TASA DE ERROR (ERROR RATE)

Esto muestra la tasa de error digital del canal actualmente sintonizado (0 a 99): cuanto más bajo el número, mejor la calidad de la emisión recibida

FUNCIONAMIENTO

ESCUCHA DE SU REPRODUCTOR iPod

El T 758 está dotado de un puerto de datos localizado en el panel trasero, que permite enchufar una Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD). Con la Base dock NAD IPD para iPod, que conecta el T 758 a su lector iPod, puede disfrutar de la escucha de sus pistas y listas de reproducción preferidas, y también visualizar imágenes fijas y reproducción de vídeos.

Puede controlar su lector iPod utilizando los botones asignados localizados en el panel delantero del T 758. Además, con las correspondientes teclas de función del mando a distancia AVR 4, puede seleccionar los materiales memorizados en su iPod y reproducirlos o también acceder a muchas de las funciones, aunque se encuentre al otro lado de la sala. La Base dock NAD IPD para iPod también carga a su lector iPod mientras este está conectado al T 758.

NOTAS

- *La Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD), actualmente cuenta con dos modelos – NAD IPD 1 y NAD IPD 2. Estos dos modelos NAD IPD y las versiones más recientes son compatibles con el T 758.*
- *La Base dock NAD IPD para iPod (NAD IPD) y el lector iPod son equipos opcionales y no son suministrados con su T 758.*
- *Las funciones, características y capacidades de reproducción del lector iPod a las que se puede acceder a través del T 758 pueden variar, dependiendo del modelo de su lector iPod.*
- *Cuando utilice el AVR 4 para controlar las funciones del iPod, asegúrese de que el Selector de Dispositivos está ajustado para "MP".*

CONECTAR BASE DOCK NAD IPD PARA IPOD (NAD IPD) Y EL LECTOR IPOD AL T 758

Asegúrese de que todos los equipos están desconectados antes de hacer las conexiones.

- 1 Conecte el puerto DATA PORT del NAD IPD al puerto de datos "MP DOCK" correspondiente del T 758.
- 2 Conecte también la salida de S-Vídeo y la salida de audio de la Base dock NAD IPD para iPod a la entrada de Audio 3 / S-Vídeo 1 del T 758 (la asignación de fuente de iPod por defecto en el T 758). Puede también conectar los conectores de salida de audio y de vídeo a cualquier entrada asignable del T 758 que esté disponible.
- 3 Ponga su lector iPod en la Base dock NAD IPD para iPod.

NAVEGAR POR LAS FUNCIONES Y CARACTERÍSTICAS DEL LECTOR IPOD

Después de hacer las conexiones entre su lector iPod, la Base dock NAD IPD para iPod y el T 758, puede enchufarlos en sus respectivas fuentes de alimentación.

- 1 Cuando el T 758, el lector iPod y la base Dock para iPod de NAD estén todos en estado de alimentación CONECTADA (ON), seleccione la FUENTE 5 de su T 758. Su lector iPod mostrará el logotipo de NAD en la pantalla y abajo la indicación "Se puede desconectar" ("OK to disconnect"). Por su lado, la pantalla VFD del T 758 mostrará la indicación "Menú del iPod" ("iPod Menu") en la línea superior y la indicación "Listas de Reproducción" en la línea inferior. La indicación que se muestra en la línea inferior varía en función del menú seleccionado en ese momento. Al mismo tiempo, la pantalla OSD del T 758 muestra todas las selecciones del Menú iPod, como las Listas de Reproducción, Artistas, Álbumes, Canciones, Podcasts, Géneros, Compositores y Audiolibros.
- 2 Navegue entre las selecciones del menú del iPod utilizando la combinación de los botones [◀/▶/▲/▼].

NOTAS

- *La Rueda de clic y los controles del lector iPod no funcionarán cuando el iPod esté correctamente conectado al T 758 a través de la base Dock de NAD.*
- *Para salir del Menú del iPod cuando este esté ajustado para la Fuente 5, pulse [▶] y volverá a la pantalla OSD de "Selección de Menú". Siga las instrucciones como indicado.*
- *La Fuente 5 está configurada por defecto para el iPod. Para cambiar la Fuente 5 y asignarla a otras entradas, acceda al menú de "Configuración del iPod", localizado en el menú de "Configuración de Fuente". En el menú de Configuración del iPod, ajuste "Activado" para "No" – puede entonces asignar la Fuente 5 a otras entradas o ajustes, según sus preferencias.*

FUNCIONES Y AJUSTES DE CONTROL

Las funciones y los ajustes de control indicados abajo se pueden seleccionar o activar utilizando los botones del panel delantero o las teclas del mando a distancia AVR 4. Puesto que el mando a distancia será el controlador principal en la mayoría de los casos, nos concentraremos en las operaciones controladas por el mismo.

Favor notar que los otros modelos NAD IPD, como el modelo NAD IPD 2, cuentan con sus propios mandos a distancia. Los controles siguientes también se refieren a los botones correspondientes de los mandos a distancias de dichos modelos NAD IPD.

ENTER

Pulse [ENTER] para acceder al menú de "Ajustes del iPod" ("iPod Settings"), en el que puede configurar las siguientes opciones:

Barajar (Shuffle): Seleccione [Barajar] para activar la reproducción aleatoria de listas de [Canciones] o de [Álbumes]. Para desactivar el modo de barajar, seleccione [Desactivado] (Off).

Repetir (Repeat): Seleccione [Una] (One) para activar la reproducción repetida de la canción actual. Seleccione [Todas] (All) para activar la reproducción repetida de toda la lista de la selección [Canciones].

Velocidad de Audiolibro (Audiobook Speed): La velocidad de reproducción del audiolibro se puede programar según sus preferencias. Durante la reproducción del audiolibro, ajuste la velocidad de lectura para [Normal], [Rápida] (Fast) o [Lenta] (Slow).

DISP (VISUALIZAR)

- Durante la reproducción, pulse la tecla de [DISP] (Visualizar) del AVR 4 para visualizar el título de la Canción, el Nombre del Artista y el título del Álbum en la línea superior de la pantalla VFD del T 758.
- Si no hay información disponible, la pantalla mostrará la indicación "Ninguna Canción" ("No Song"), "Ningún Artista" ("No Artist") o "Ningún Álbum" ("No Album"), según se aplique. Además de estas informaciones, la línea inferior de la pantalla mostrará el número de pista del título actual y el tiempo transcurrido.



- Durante el modo de reproducción, pulse [▶] para saltar hacia adelante para la canción siguiente o [◀] para saltar hacia atrás para canción anterior.
- Para avanzar más rápidamente hacia adelante o hacia atrás en la lista, pulse y mantenga pulsada la tecla [▶/◀].
- Cuando esté en las opciones de menú o en las listas de selección, pulse alternadamente [▶/◀] para avanzar hacia adelante o hacia atrás en las opciones o en las listas.



- Pulse [◀/▶] para avanzar hacia arriba o hacia abajo una página o un mínimo de 8 títulos en simultáneo en la lista de Canciones.
- Pulse y mantenga pulsado [▶/◀] para desplazarse rápidamente hacia arriba o hacia abajo entre los títulos de las canciones.
- Durante el avance rápido, la primera letra de la canción se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla OSD a medida que cambia el título.

[II] PAUSA / [▶] REPRODUCCIÓN

Pulse [II] durante la reproducción para interrumpir temporalmente la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse otra vez [II] o [▶].



Cuando esté en modo de reproducción o PAUSA, pulse [◀/▶] para hacer un barrido rápido hacia adelante o hacia atrás en la canción actual.

NAD IPD 2

El modelo NAD IPD 2 cuenta con su propio mando a distancia, el DR 1. Cuando utiliza el DR 1 para comandar su reproductor iPod cuando está colocado en la base NAD IPD 2, debe referirse a la pantalla de su propio reproductor iPod para utilizar todas las funciones disponibles; la pantalla OSD no está disponible en esta situación. Sin embargo, cada vez que pulsa el botón [D] del AVR 4 o el botón del panel delantero [D], el menú "Menú Select" (Selección de menú) se abre en la pantalla OSD. Si selecciona "iPod Menu" (Menú del iPod) en la opción "Menu Select" (Selección de menú), el NAD IPD 2 se conecta manualmente. Al hacer esta selección, el NAD IPD 2 podrá ser comandado a través de los botones pertinentes del panel delantero o los botones del AVR 4 y refiriéndose a la pantalla OSD; bajo esta situación el NAD IPD 2 no responderá a las ordenes del mando DR 1.

NOTA IMPORTANTE

- Para controlar el NAD IPD 2 con el DR 1, debe ir al menú "iPod Setup" (consulte la sección sobre "Configuración de iPod" bajo el punto "USO DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL T 758" de la sección OPERACIÓN) y configurar "Auto Connect" en "No". Con esta configuración, se puede usar el DR 1 para controlar su reproductor iPod conectado al NAD IPD 2.
- Advierta que si configura "Auto Connect" en "No" mientras está en Source 5 (iPod), deberá cambiar la fuente y volver a Source 5 (iPod) para que se active la configuración modificada.

RECUPERAR EL CONTROL DEL NAD IPD 2 CON EL MANDO A DISTANCIA DR 1

Para transferir de nuevo el control del NAD IPD 2 del T 758 al mando a distancia DR 1, siga estos pasos.

- 1 Salga del Menú iPod pulsando reiteradamente [D] hasta que aparezca el OSD "Menú Select".
- 2 Resalte "iPod Menu" y pulse [D] para ir al menú.
- 3 En "iPod Menu", pulse [D] para cerrar el menú iPod. El mando a distancia DR 1 recupera el control del NAD IPD 2.

Además de los comandos anteriores típicos del DR 1, seguidamente se da una descripción de los otros botones de control del DR 1.

LIGHT (LUZ)

Pulse [LIGHT] (Luz) para encender la luz de fondo de su reproductor iPod si el mismo está en modo de espera.

MENU

Pulse [MENU] para volver a una opción anterior o selección de menú.

ENTER

Pulse [ENTER] para seleccionar una opción o para empezar la reproducción cuando corresponda.

↻ (REPEAT)

Alterne para iniciar el modo de repetición de acuerdo a lo siguiente - repetir una canción, repetir todas las canciones o cancelar el modo de repetición.

⌘ (RANDOM)

Alternar para iniciar la reproducción en orden aleatorio. Existen tres modos aleatorios - Shuffle Song (Canción aleatoria), Shuffle Album (Álbum aleatorio) y Shuffle Off (Cancelar modo aleatorio).

VISUALIZACIÓN DE VIDEOS O FOTOS DE SU iPod

Los vídeos o fotos cargados en su iPod se pueden visualizar directamente a través del T 758. Los pasos son los siguientes:

- 1 Asegúrese de que el ajuste de "TV Out" (Salida de TV) del menú de Ajustes de Vídeo del iPod está en el modo "On" (Activado) y que la "TV Signal" (Señal de TV) adecuada está seleccionada.
- 2 Los procedimientos de selección y reproducción de archivos de vídeo o fotos son gestionados directamente a partir del lector iPod y no a través del T 758. Hay que salir completamente del Menú de Configuración o de la pantalla OSD de Selección de Menú del T 758 para que se pueda navegar a través de las opciones del menú de reproducción de vídeo (o foto) del lector iPod. Una opción más directa es acceder al menú de "iPod Setup" (Configuración del iPod) y ajustar "Enabled" (Activado) para "No".
- 3 Cuando los puertos de SALIDA DE S-VÍDEO y SALIDA DE AUDIO de la base Dock para iPod estén conectados a la entrada de AUDIO 3 / S-VÍDEO 1 del T 758, o a cualquier otra entrada asignable, podrá disfrutar directamente a través del T 758 de las selecciones de vídeo (o foto) cargadas en su iPod. Asegúrese de que selecciona el "Número de Fuente" correcto del T 758. Advierta que si "Enabled" de "iPod Setup" está ajustado en "No", debe verificar que Source 5 esté habilitada y las configuraciones de audio analógico y vídeo estén asignadas a "A3" y "S1" respectivamente.

NOTA

Para informaciones sobre otras funciones de navegación, consulte el manual del propietario de su lector iPod. Dependiendo del modelo del lector iPod, algunas otras funciones podrán ser controladas utilizando los correspondientes controles de navegación del T 758.

iPod es una marca registrada de Apple, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

REFERENCIA

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESTADO	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
Sin sonido desde todos los canales.	• Alimentación de CA desenchufada.	• Comprobar la conexión del cable de CA y la toma.
	• Alimentación no conectada.	
	• Toma sin alimentación eléctrica.	
	• La función de silenciamiento está activada.	• Pulse el botón [MUTE] para desactivar la función de silenciamiento.
Sin sonido desde algunos de los canales.	• Cables averiados/en falta	• Comprobar los cables.
	• Canal o canales ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Comprobar el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).
	• Conexiones del amplificador de potencia o del altavoz averiadas.	• Comprobar el amplificador de potencia, el cableado y los altavoces.
Sin sonido desde los canales envolventes.	• No está activado un modo de escucha envolvente.	• Seleccionar el modo de escucha apropiado
	• Canales envolventes ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).
	• Nivel de los canales envolventes ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin sonido desde el subwoofer.	• Subwoofer desactivado, sin alimentación o mal conectado.	• Conectar el subwoofer, comprobar la toma de CA del subwoofer o comprobar las conexiones
	• Subwoofer ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del subwoofer ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin sonido desde el canal central.	• La fuente es una fuente 2.0 (etc.).	• Reproducir una grabación de 5.1 canales o seleccionar el modo Dolby Pro Logic IIx Music
	• Grabaciones Dolby Digital o DTS sin canal central. Canal central ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del canal central ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin Dolby Digital/DTS.	• Salida digital de la fuente no conectada a una entrada digital del T 758.	• Comprobar las conexiones.
	• Componente de fuente no configurado para salida digital multicanales.	• Comprobar la configuración del componente de fuente.
No hay información de RDS.	• La señal de la emisora es demasiado débil.	• Corregir la sintonía de la emisora. Ajuste o reemplace la antena.
	• La emisora no está transmitiendo datos RDS.	• Sintonice una emisora RDS compatible con nombre del servicio-programa (modo PS) y radio-texto (modo RT).
El T 758 no responde al mando a distancia AVR 4.	• Pilas agotadas o introducidas incorrectamente	• Comprobar las pilas
	• Ventanilla del transmisor de infrarrojos del mando a distancia o ventanilla de infrarrojos del Receptor de A/V del T 758 obstruida.	• Comprobar las ventanillas de infrarrojos y asegurar una línea de mira sin obstáculos desde el mando a distancia hasta el T 758
	• Panel delantero del T 758 afectado por luz solar o luz ambiental muy brillante.	• Reducir la luz solar o la iluminación de la sala.
La pantalla indica "No Service List".	• La antena DAB no está conectada apropiadamente.	• Verifique la conexión y la posición de la antena DAB.
	• No hay cobertura de DAB en la zona.	• Llame a los proveedores locales de emisión de radio DAB para obtener informaciones sobre la cobertura.

Restaurar el T 758 a las configuraciones predeterminadas de fábrica: Mantenga pulsados los botones [SOURCE >] y [MENU] del panel frontal hasta que en la pantalla VFD aparezca "Factory Reset...complete".

SECCIÓN AMPLIFICADOR

Salida de potencia Modo Estéreo	110W (8 ohms en la distorsión nominal)
Potencia dinámica IHF; 8 ohms	137W
Potencia dinámica IHF; 4 ohms	243W
Salida de potencia en modo envolvente	7 x 60W
Distorsión armónica total a la potencia nominal	<0,08%
Distorsión IM a la potencia nominal	<0,08%
Factor de amortiguamiento, 8 ohmios	>60
Sensibilidad e impedancia de la entrada	750 mV/50 kohms

SECCIÓN SINTONIZADOR

Sección AM

Rango de la frecuencia	530 kHz -1710 kHz (sólo la versión 120V, 10kHz pasos)
	531 kHz -1602 kHz (sólo la versión 230V, 9kHz pasos)
Sensibilidad útil	30 dBµV
Relación señal/ruido	38 dB
Distorsión armónica total	<3 %
Sensibilidad de bucle 20 db señal / ruido	66dBµV

Sección FM

Rango de la frecuencia	87,50 MHz – 108,50 MHz
Sensibilidad útil, MONO	<15 dBµV
Relación señal/ruido MONO	60dB
Relación señal/ruido ESTÉREO	55dB
Distorsión armónica total, MONO	0,25%
Distorsión armónica total, ESTÉREO	0,5%
Separación de los canales	40dB
Sensibilidad de decodificación del RDS	28dBµV

CONSUMO DE ENERGÍA

En modo inactivo	53 W
En modo de espera	<0,5 W

ESPECIFICACIONES FÍSICAS

Dimensiones de la unidad (Ancho x Alto x Profundo)	435 x 172 x 397 (Brutas)*
	17 ¹ / ₈ x 6 ¹³ / ₁₆ x 15 ¹¹ / ₁₆ pulgadas
Peso neto	15,4 kg (33,9 libras)
Peso bruto	18,0 kg (39,6 libras)

* - Las dimensiones brutas incluyen los pies, el mando de volumen y los terminales de altavoces.

Las especificaciones están sujetas a su cambio sin aviso previo.

Para actualizaciones en la documentación y las características, visite www.NADelectronics.com y obtendrá las últimas novedades sobre su T 758.

Fabricado bajo licencia de las patentes norteamericanas números: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y bajo otras patentes norteamericanas e internacionales ya concedidas y también pendientes. "DTS" es una marca comercial registrada de DTS, Inc., y los logotipos DTS, el Símbolo DTS, las indicaciones DTS-HD y DTS-HD Master Audio son marcas comerciales de DTS, Inc. ©1996-2010 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo con la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface (interfaz multimedia de alta definición) son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI licencing LLC.



www.NADelectronics.com

**©2015 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
UNA DIVISIÓN DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Reservados todos los derechos. NAD y el logo NAD son marcas comerciales de NAD Electronics International, una división de Lenbrook Industries Limited.
Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada ni transmitida de forma alguna sin el permiso por escrito de NAD Electronics International.
Aunque se ha hecho todo lo posible por verificar que el contenido sea preciso en el momento de la publicación, las funciones y especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

T758_SPA_OM_V03 - JUN 2015